PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

**PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

# Compte rendu intégral des interpellations et des questions

# Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

## Commission des Affaires économiques et de l'Emploi,

**chargée de la Politique économique, de la Politique de l'emploi et de la Formation professionnelle**

## Commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling,

**belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en de Beroepsopleiding**

**RÉUNION DU**

**JEUDI 18 JANVIER 2018**

**VERGADERING VAN**

**DONDERDAG 18 JANUARI 2018**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlement.brussels/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlement.brussels/

# SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 7

Interpellation de Mme Dominique Dufourny 7

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la création et la coordination d'une plateforme pour handipreneurs".

Interpellation de M. Arnaud Pinxteren 7

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le soutien aux commerces de proximité".

Discussion – Orateurs : 9

M. Eric Bott (DéFI)

Mme Isabelle Emmery (PS)

M. Didier Gosuin, ministre

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)

QUESTIONS ORALES 17

Question orale de M. Fabian Maingain 18

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

# INHOUD

INTERPELLATIES 7

Interpellatie van mevrouw Dominique Dufourny 7

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de oprichting en coördinatie van het platform voor gehandicapte ondernemers".

Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren 7

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de ondersteuning van de buurtwinkels".

Bespreking – Sprekers: 9

De heer Eric Bott (DéFI)

Mevrouw Isabelle Emmery (PS)

De heer Didier Gosuin, minister

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)

MONDELINGE VRAGEN 17

Mondelinge vraag van de heer Fabian Maingain 18

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

| | | | |
|---|---|---|---|
| concernant "l'étude demandée à Atrium concernant Docks Bruxsel". | | betreffende "de aan Atrium gevraagde studie betreffende Docks Bruxsel". | |
| Question orale de Mme Marion Lemesre | 23 | Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre | 23 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "l'évaluation et l'actualisation du Small Business Act". | | betreffende "de evaluatie en de bijwerking van de Small Business Act". | |
| Question orale jointe de M. Emin Özkara, | 23 | Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Emin Özkara, | 23 |
| concernant "le suivi de l'appel à projets 2017 'Accompagnement à la mise en œuvre des mesures du Small Business Act bruxellois'". | | betreffende "de follow-up van de projectoproep 2017 'Begeleiding bij de uitvoering van de maatregelen van de Brusselse Small Business Act'". | |
| Question orale de Mme Marion Lemesre | 24 | Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre | 24 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, | | en aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, | |
| concernant "le guichet unique de gestion de subsides et procédures de PME". | | betreffende "het enkele loket voor het beheer van de subsidies en procedures voor de kmo's". | |
| Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven | 29 | Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven | 29 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| concernant "le partenariat entre BX Youth et Actiris". | | betreffende "het partnerschap tussen BX Youth en Actiris". | |
| Question orale de M. Bruno De Lille | 29 | Mondelinge vraag van de heer Bruno De Lille | 29 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "les boîtes noires dans le secteur horeca". | | betreffende "de witte kassa's in de horecasector". | |
| Question orale de M. Hamza Fassi-Fihri | 32 | Mondelinge vraag van de heer Hamza Fassi-Fihri | 32 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "le projet pilote au sein de Bruxelles-Propreté dans le cadre de la semaine de quatre jours". | | betreffende "het proefproject bij Net Brussel inzake de vierdagenweek". | |
| Question orale de M. Emin Özkara | 36 | Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara | 36 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| concernant "les 10 mesures et 16 projets visant à renforcer la lutte contre la discrimination à l'emploi". | | betreffende "de 10 maatregelen en de 16 projecten om de strijd tegen arbeidsdiscriminatie te versterken". | |
| Question orale de Mme Marion Lemesre | 37 | Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre | 37 |
| à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, | | aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, | |
| et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre | | en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en | |

l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise".

Question orale jointe de M. Arnaud Pinxteren, 37

concernant "le recours du Gerfa contre la fusion de BIE, Atrium et impulse.brussels".

INTERPELLATION 49

Interpellation de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 49

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le baromètre des exportations 2017".

Dringende Medische Hulp,

betreffende "het Brussels Agentschap voor de ondersteuning van het bedrijfsleven".

Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Arnaud Pinxteren, 37

betreffende "het beroep van de Gerfa tegen de fusie van BIE, Atrium en impulse.brussels".

INTERPELLATIE 49

Interpellatie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 49

tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de barometer van de export 2017".

*Présidence : M. Bernard Clerfayt, président.*
*Voorzitterschap: de heer Bernard Clerfayt, voorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président**.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

**INTERPELLATION DE MME DOMINIQUE DUFOURNY**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la création et la coordination d'une plateforme pour handipreneurs".**

**M. le président**.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

**INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le soutien aux commerces de proximité".**

**M. le président**.- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Depuis 2005, Atrium Brussels est le bras armé de la Région pour le développement d'une politique commerciale cohérente sur le territoire bruxellois.

Alors que notre Agence régionale du commerce fonctionnait sans contrat gestion, vous avez pris

## INTERPELLATIES

**De voorzitter**.- Aan de orde zijn de interpellaties.

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de oprichting en coördinatie van het platform voor gehandicapte ondernemers".**

**De voorzitter-**.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN**

**TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de ondersteuning van de buurtwinkels".**

**De voorzitter**.- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- Wij juichen het toe dat Atrium Brussels, het gewestelijk handelsagentschap, voortaan op basis van een beheerscontract, zijn missies uitvoert. De pijlers van zijn werking zijn think (studie van de groeimogelijkheden van de Brusselse handel), open (ondersteuning van*

l'initiative d'en rédiger un, décision que nous avons saluée. Ce contrat de gestion a réorienté les missions d'Atrium Brussels autour de trois pôles :

- Think étudie le commerce bruxellois et ses perspectives d'évolution. Ce programme fournit les données nécessaires permettant aux 104 quartiers commerçants de se positionner, d'évoluer et de définir leur identité ;

- Open a été conçu pour aider les candidats commerçants et soutenir l'implantation de nouveaux commerces ;

- Boost concentre ses actions sur la dynamisation et l'attractivité de quartiers commerçants.

Parallèlement, le gouvernement prépare - et nous l'attendons avec une certaine impatience - le projet d'ordonnance sur les indemnités en cas de travaux de voirie et a lancé l'appel à projets Opensoon pour soutenir les futurs commerçants en leur fournissant un accompagnement et un soutien financier de maximum 15.000 euros.

Cependant, nous souhaiterions vous faire part d'un certain nombre d'inquiétudes.

Tout d'abord, à la suite de la décision de supprimer les antennes locales d'Atrium Brussels, nous aimerions savoir comment vous allez continuer à effectuer un vrai travail de proximité avec les commençants.

Le travail d'Atrium Brussels semble, par ailleurs, se focaliser sur les quartiers commerçants prometteurs (Ixelles, le haut de Saint-Gilles, le quartier Dansaert, etc.) au détriment d'une politique de revitalisation de l'ensemble des 104 quartiers commerçants bruxellois. Ce qui nous inquiète c'est que, dans une envelopper fermée, la priorité soit donnée aux quartiers ayant un certain standing aux dépens de ceux qui en ont moins.

Une autre inquiétude émane de la réalisation de Docks Bruxsel qui ne date pas de cette législature-ci, et du projet de centre commercial dans le cadre de Neo : deux mégaprojets de centres commerciaux qui sont relativement déconnectés de leur environnement, en tout cas en ce qui concerne Docks Bruxsel.

Ces deux mégaprojets présent et futur font

*nieuwe handelszaken) en boost (verhoging van de aantrekkelijkheid van de handelswijken).*

*Tegelijkertijd maakt de regering werk van een ontwerp van ordonnantie betreffende een hinderpremie voor handelaars tijdens wegwerkzaamheden en lanceerde zij een projectoproep Opensoon voor de begeleiding en financiële ondersteuning ten belope van maximaal 15.000 euro van nieuwe handelaars. We wachten vol ongeduld op het resultaat.*

*We maken ons evenwel zorgen over de afschaffing van de lokale antennes. Hoe zult u voortaan een beleid dat dicht bij de handelaars staat, kunnen voeren?*

*We krijgen ook de indruk dat Atrium zich vooral inzet voor de meest aantrekkelijke handelswijken, waardoor de globale herwaardering van de 104 handelswijken wordt verwaarloosd.*

*Voorts vrezen wij dat alle inspanningen van Atrium en de regering om de handel te bevorderen ten spijt, de twee megaprojecten Docks Bruxsel en het toekomstige Neoproject de verdere ontplooiing van de buurt- en detailhandel belemmert en zelfs hun voortbestaan in het gedrang brengt.*

*Zal Atrium, dat onlangs werd opgenomen in hub.brussels het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven, zijn werk dicht bij de handelaars kunnen blijven voortzetten? Welke personele en financiële middelen worden hiervoor ter beschikking gesteld?*

*Welk beleid volgt het agentschap inzake herwaardering van de handel? Op welke basis worden de wijken geselecteerd die hiervoor in aanmerking komen?*

*Welke rol speelt hub.brussels in het overleg en de beslissingen rond de oprichting, ontwikkeling of vernieuwing van nieuwe commerciële centra? Werden er ter zake aanbevelingen opgesteld en kunnen we die inkijken?*

*Hoe zal het nieuwe agentschap voor de begeleiding van ondernemingen de oorspronkelijke missies uitvoeren?*

craindre - et c'est un euphémisme - que l'infrastructure commerciale existante soit mise à mal plus encore que ce qu'elle ne l'est déjà. On craint pour les petits commerces, comme on les appelle parfois, pour les artères commerçantes existantes, tout comme pour le développement du commerce de détail et de proximité dans les quartiers.

Malgré les efforts fournis par Atrium Brussels et le gouvernement, le maintien d'une telle politique commerciale revient au mieux, nous semble-t-il, à un jeu à somme nulle.

Nos inquiétudes sont importantes et nous aimerions vous entendre plus précisément sur les éléments suivants.

Comment l'Agence régionale du commerce, désormais absorbée par hub.brussels, la nouvelle Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise, continue-t-elle d'offrir un service de proximité ? Quels sont les moyens humains et financiers dévolus à cette tâche ?

Comment met-elle en place une politique de revitalisation commerciale ? Comment les quartiers à revitaliser sont-ils définis ? Quels sont les moyens mis en œuvre pour ce faire ?

Comment l'agence hub.brussels participe-t-elle aux réflexions et aux décisions sur l'installation, le développement ou la rénovation de nouveaux centres commerciaux ? Et, si oui, des avis ont-ils été rédigés et peuvent-ils nous être transmis ?

Enfin, comment les missions de hub.brussels seront-elles poursuivies et amplifiées dans le cadre de cette nouvelle agence bruxelloise dédiée à l'accompagnement des entreprises ?

*Discussion*

**M. le président**.- La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott (DéFI)**.- L'intervention de M. Pinxteren soulève des questions légitimes sur la manière dont la Région prend en compte et soutient les petits commerces de proximité dans ses politiques économiques. En ma qualité d'échevin de l'emploi dans ma commune, je suis particulièrement attentif et intéressé par cette thématique.

*Bespreking*

**De voorzitter**.- De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott (DéFI)** *(in het Frans).- Hub.brussels, het nieuwe agentschap voor de ondersteuning van de ondernemer, dat de bevoegdheden van Atrium Brussels overnam, moet onder andere bestuderen hoe de handel in het gewest kan groeien. Daarvoor heeft hub.brussels de hulp van de gemeenten nodig. Die moeten in contact treden met de plaatselijke handelaars en*

Hub.brussels, la nouvelle Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise dont le nom nous a été dévoilé aujourd'hui, reprend notamment les compétences exercées par la désormais ancienne agence Atrium Brussels. Pour rappel, le rôle de cette dernière était de réfléchir au développement du commerce et aux nouvelles perspectives, d'appuyer des projets innovants, d'entamer des réflexions et de développer des stratégies.

Il s'agit donc bien d'un outil régional censé mener une réflexion et une analyse prospective en matière de développement commercial global. Pour ce faire, l'Agence doit s'appuyer sur l'aide des communes. À charge de ces dernières d'apporter des informations spécifiques liées à leur territoire et de prendre contact directement avec les commerçants. S'il en était autrement, cela reviendrait à vider totalement les compétences commerciales des communes.

Après ce rappel de la répartition des compétences dans chaque institution, je souhaiterais savoir si les appels à collaborer avec les communes sont poursuivis ou relancés. Toutes les informations utiles aux pouvoirs locaux ont-elles été transmises afin que les communes soient parfaitement informées des changements intervenus dans les structures de soutien à l'économie régionale, même si ces derniers ne sont que des rationalisations de structures et des modifications de nom ?

En effet, il est primordial que l'interlocuteur régional compétent soit facilement identifiable pour que les politiques commerciales menées au niveau local se poursuivent sans heurt.

**M. le président**.- La parole est à Mme Emmery.

**Mme Isabelle Emmery (PS)**.- Je remercie l'orateur principal, M. Pinxteren, d'avoir proposé une interpellation sur ce sujet important qui a déjà fait l'objet de nombreux débats. Il a été souvent répété qu'Atrium Brussels, nouvellement hub.brussels, avait déserté les quartiers.

Notre ville doit faire face à la problématique de la disparition des commerces de proximité. Il y a donc lieu de mener une politique ambitieuse qui

*bij hen de nodige informatie inwinnen.*
*Zijn de gemeenten op de hoogte gebracht van de naamswijziging en de resultaten van de rationalisering van de structuren ter ondersteuning van de gewestelijke economie? De gemeenten moeten immers weten met wie zij op gewestelijk niveau moeten samenwerken, zodat het gemeentelijk handelsbeleid zonder onderbreking kan worden voortgezet.*

**De voorzitter**.- Mevrouw Emmery heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Emmery (PS)** *(in het Frans).- Omdat consumenten andere gewoonten hebben aangenomen en hun inkopen vaak buiten de stad doen, zijn er vele buurtwinkels verdwenen. Samen met de buurtwinkels is de sociale cohesie in vele wijken verloren gegaan. Atrium Brussels heeft hieraan slechts beperkt aandacht besteed, maar door een actief beleid moet hub.brussels erin slagen om sommige wijken nieuw leven in te blazen.*

puisse permettre à certains quartiers de renaître. Cette renaissance commerciale est importante pour la cohésion sociale de ces quartiers. Elle doit également permettre aux petits commerçants de retrouver une forme de clientèle locale qui s'est aujourd'hui raréfiée par l'adoption d'habitudes périurbaines d'achat.

Nous aimerions connaître la vision et les ambitions du gouvernement en la matière pour 2018. Dans votre lettre d'orientation, vous stipuliez qu'en 2017, Atrium Brussels avait coordonné une publication dédiée aux associations de commerçants. Quatre projets avaient été retenus et sont en phase de développement dans les quartiers Midi, Lemonnier, Marolles, Sainte-Catherine et Notre-Dame-aux-Neiges. Où en sont ces projets aujourd'hui ? Quelles sont les directions prises en matière de soutien aux commerces de proximité ?

*Hoe kijkt de regering hier tegen aan en welke plannen heeft zij hiervoor in 2018? In 2017 had Atrium Brussels vier projecten geselecteerd met winkeliersverenigingen in de wijken Zuid, Lemonnier, Marollen, Sint-Katelijne en Onze-Lieve-Vrouw-ter-Sneeuw. Hoe ver staan die projecten nu? Op welke steunmaatregelen kunnen buurtwinkels een beroep doen?*

**M. le président**.- La parole est à M. Gosuin.

**De voorzitter**.- De heer Gosuin heeft het woord.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Je vous remercie pour votre question qui me donnera l'occasion de rappeler en cette assemblée les propos que j'ai pu tenir auprès de l'ensemble des échevinats du commerce, tandis que je les invitais à plusieurs réunions d'échanges en mon cabinet.

Rappelons-le, la politique commerciale est partagée entre les pouvoirs locaux et la Région. Si le véhicule Atrium Brussels n'est plus, ses missions demeurent et sont désormais assumées au sein de hub.brussels, puisque c'est le nouveau nom commercial souhaité par le personnel de la nouvelle Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise tel que nous l'avons dévoilé ce midi.

Néanmoins, la question de la présence dans les quartiers précède cette mesure de rationalisation des outils économiques de la Région. En effet, dès 2008, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale décidait d'étendre l'action d'Atrium à l'ensemble du territoire de la Région, alors qu'elle se concentrait auparavant sur les quartiers centraux et en difficulté. Ceci a exigé une première réforme engageant un mouvement de regroupement des antennes en zone, puis l'ensemble des services a été rapatrié au sein du siège de l'Agence en janvier 2015, sous ma

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Zowel de gemeenten als het gewest oefenen bevoegdheden uit inzake handelspolitiek. Het gewest zette daartoe het vehikel Atrium Brussels in, waarvan de taken nu overgenomen werden door hub.brussels.*

*Oorspronkelijk concentreerde Atrium zich op centraal gelegen wijken in moeilijkheden. Met toepassing van de regeringsbeslissing om de acties van Atrium naar het hele grondgebied uit te breiden en te rationaliseren, werden de diensten in januari 2015 in een enkele vestiging ondergebracht. Dat ging echter ten koste van de buurtwerking met de handelaars en de lokale overheden.*

*Herhaalde studies concludeerden dat de werking van Atrium geografisch niet evenwichtig was verspreid en dat ze vooral afhing van het dynamisme van de plaatselijke manager van de afdeling van Atrium en van de schepen van Handel.*

*Netheid en veiligheid zijn twee essentiële voorwaarden om handelskernen nieuw leven in te blazen. Hoewel geen kerntaak van Atrium, waren sommige plaatselijke kantoren toch verplicht om zich eerst hiermee bezig te houden, voordat zij*

tutelle. Atrium sera ainsi passé en quelques années de 18 lieux d'implantation à un seul !

Très clairement, ces modifications ont entraîné des perturbations dans la gestion de la proximité de l'Agence avec les commerçants, d'une part, et avec les pouvoirs locaux, d'autre part.

Quelle doit être la nature de cette relation de proximité qu'Atrium Brussels doit entretenir avec les commerces et les pouvoirs locaux ? Atrium Brussels a fait l'objet de plusieurs évaluations internes et externes qui convergent toutes vers un constat qui m'est apparu interpellant : l'Agence ne disposait pas de stratégie régionale et ses interventions étaient inégales sur le territoire, puisque dépendantes du dynamisme du binôme formé par le manager de l'antenne locale et l'échevin du Commerce de la commune concernée.

Enfin, avant même de pouvoir agir sur son cœur de métier et donc revitaliser les quartiers commerçants, l'Agence doit pouvoir s'assurer que certains prérequis soient atteints, notamment en termes de propreté et de sécurité. Ceux-ci n'étant pas toujours rencontrés, certaines antennes ont, dans le passé, été jusqu'à mener des actions de nettoyage ou de prévention, s'éloignant tout à fait du cœur de métier d'une agence régionale dédiée au développement du commerce.

Je me suis ainsi assuré que le contrat de gestion de l'Agence - que vous avez eu - prévoit une mission tournée vers cette seule problématique. L'objectif est de maintenir un lien fort avec le terrain, non plus par une présence quotidienne parfois passive mais plutôt en créant de réels partenariats dans lesquels chacune des parties est engagée.

Ces parties sont l'Agence, bien entendu, mais aussi les pouvoirs locaux et/ou les associations de commerçants. Une équipe a donc été mise sur pied pour entretenir ce lien étroit avec les quartiers mais il est vrai qu'il reste difficile pour Atrium Brussels de garder une relation serrée avec les 104 noyaux commerçants de notre Région. Sept personnes travaillaient à l'établissement ou au renforcement de ces liens, sans compter les 32 collaborateurs de terrain qui arpentent chaque jour les artères commerçantes de notre territoire pour enrichir notre base de données. Soit 39 personnes au total, sans compter les quinze gestionnaires de

*zich konden richten op een beleid ter ontwikkeling van handelsactiviteiten.*

*Daarom is nu in de beheersovereenkomst van Atrium opgenomen dat er wel een sterke verbinding met het veld in de wijken moet zijn via partnerschappen met de plaatselijke besturen en/of de winkeliersverenigingen. In 2017 waren er alvast acties voor Etterbeek, Laken met de markt Bockstael, Elsene en Schaarbeek. Het blijft alleszins moeilijk voor de 39 medewerkers van Atrium en de 15 projectmanagers om constant de projecten te bezielen en steeds een nauwe band te bewaren met de 104 handelskernen in Brussel.*

*Atrium Brussels kan trouwens niet alle 104 handelskernen op dezelfde manier aanpakken. De eerste reden heeft te maken met de karakteristieken van de handelskern. Een buurtpleintje moet men immers anders benaderen dan een winkelstraat.*

*Ten tweede hechten niet alle gemeenten evenveel belang aan wat Atrium doet. Sommige zien het agentschap als geldschieter in plaats van dat ze er een beroep op doen om nieuwe handelszaken aan te trekken, het karakter van een wijk te veranderen, na te denken over de bereikbaarheid bij wegenwerken, de wijken te promoten en nieuwe handelsconcepten aan te moedigen.*

*Na de lockdown leek het logisch dat Atrium zich in 2015-2016 concentreerde op de tien handelswijken binnen de Vijfhoek. Door de werken geldt dat bijvoorbeeld ook voor de Elsensesteenweg.*

*Het was de bedoeling dat alle gemeenten een kaderconventie zouden ondertekenen. Maar negen van hen hebben dat nog niet gedaan onder andere omdat sommige schepenen het nut er niet van inzien of omdat de opdrachten van Atrium niet stroken met de gemeentelijke prioriteiten. Uiteindelijk werkt Atrium Brussels nu met de werkelijk geïnteresseerde gemeenten, wat uiteraard algemene reflectie over de ontwikkeling van de handelskernen niet belet.*

*Wat de winkelcentra betreft, ik heb het agentschap gelast met de uitwerking van een richtschema voor de handelsontwikkeling in het hele Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Op die manier zullen politici objectieve en wetenschappelijk*

projet qui donnent vie à des actions sur le territoire régional. Sur les moyens engagés en 2017, je peux citer les interventions pour Etterbeek, Laeken - notamment pour le marché Bockstael - Ixelles ou encore Schaerbeek.

N'oublions pas, que de manière générale, chaque action de l'Agence, quand elle vise la Région, entend bénéficier à l'ensemble des quartiers commerçants, que ce soit pour l'accompagnement des commerçants et des candidats commerçants, la prospection d'enseignes ou encore la production de statistiques et de données.

Je peux ainsi commencer à répondre à votre deuxième question, qui concerne le choix des quartiers sur lesquels Atrium Brussels œuvre pour mener des projets particuliers ou d'intérêt plus local. Atrium Brussels ne peut évidemment pas travailler simultanément sur l'ensemble des 104 noyaux commerciaux, et ce pour plusieurs raisons. La première, vous le comprendrez aisément, concerne la "maturité" de la nature commerciale des quartiers. Je comprends logiquement que l'agence ne porte pas, par exemple, les mêmes actions sur la place Pinoy à Auderghem que dans le quartier de la place Jourdan à Etterbeek.

Par ailleurs, toutes les communes ne portent pas le même intérêt à notre agence régionale. Trop souvent, Atrium Brussels est perçue comme un simple pourvoyeur de fonds, et ceci va à l'encontre de la logique de rationalisation des outils économiques que je porte. En effet, l'octroi de subsides et les aides aux associations, entreprises et commerces sont une compétence régalienne dorénavant assurée exclusivement par l'administration régionale. Ce ne sont pas les subsides mais l'expertise de l'agence qui doit être sollicitée, pour favoriser l'ouverture de nouveaux commerces, engager la transformation d'un quartier, mener des réflexions et des actions à l'occasion de chantiers dans les quartiers, les promouvoir lors d'événements qualitatifs ou encourager de nouveaux concepts commerçants.

Évidemment, après les tristes événements ayant engendrés le "lockdown", il nous a paru important de nous concentrer, en 2015-2016, sur les dix quartiers commerçants du Pentagone. De même, vu les transformations en cours sur le haut de la ville, il est important d'être présent dans la chaussée d'Ixelles, par exemple. Mais Atrium

*gefundeerde keuzes kunnen maken. Intussen heeft het al de handelsondernemingen in het gewest in kaart gebracht en de eerste resultaten aan de gemeenten meegedeeld.*

*Op basis van de vervolgens bij de gemeenten verzamelde prognoses, wat dit jaar moet afgerond zijn, kan het agentschap een kwaliteitsvol advies verlenen over mogelijke ontwikkelingen.*

*Mijn voorgangers hebben jammer genoeg niet altijd advies bij Atrium Brussels ingewonnen. Ik doe dat wel. Op langere termijn moet bij de behandeling van stedenbouwkundige vraagstukken en dossiers van ruimtelijke ontwikkeling rekening worden gehouden met adviezen over handelsontwikkeling.*

*Het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB), hub.brussels, neemt de opdrachten over van Atrium Brussels en kan daarbij rekenen op de expertise van Brussels Invest & Export (BIE) en impulse.brussels. Door de integratie van de opdrachten kan Atrium Brussels nu internationaal marktonderzoek uitvoeren en daardoor kandidaat-exporteurs beter begeleiden, of argumenten aanreiken om economische en handelsattachés te ondersteunen en importeurs aan te trekken.*

*En dat werkt, want op die manier hebben Atrium Brussels en BIE Uniqlo ervan kunnen overtuigen om zich op het Muntplein te komen vestigen.*

*De economische structuren zijn performanter, nu alle gewestelijke structuren die ondernemers ondersteunen, in een enkele openbare instelling verenigd zijn. Bijna 300 medewerkers in Brussel en overal ter wereld geven dagelijks ruggensteun aan de 99.000 ondernemingen en zelfstandigen in Brussel met het doel de Brusselse economie te doen groeien en jobs te creëren.*

Brussels collabore aussi très bien avec d'autres communes qu'Ixelles et Saint-Gilles. Je suis heureux de constater l'excellente collaboration de l'Agence avec la Ville de Bruxelles dans le quartier Bockstael, à Etterbeek, à Jette, à Uccle, à Schaerbeek ou à Koekelberg, par exemple.

Enfin, vous savez que nous avions prévu la signature de conventions-cadres avec les communes afin d'identifier les priorités des communes qui rencontrent la stratégie de l'Agence telle que décrite dans son contrat de gestion. À ce jour, dix conventions ont été signées, ce dont je me réjouis, mais ceci signifie que neuf communes n'ont pas encore signé de convention et ce, pour plusieurs raisons : parfois parce que l'échevin local n'en voit pas l'intérêt, ou parce que les missions de l'Agence ne rencontrent pas les priorités communales… C'est l'autonomie communale dans sa compétence.

In fine, Atrium Brussels travaille avec les communes qui marquent un véritable intérêt à la collaboration. Cela n'exclut évidemment pas le travail de réflexion générale lorsqu'on parle du développement commercial, les expertises générales, les baromètres qui concernent l'intégralité du territoire.

Venons-en à la question des centres commerciaux. Je l'ai déjà rappelé plusieurs fois. J'ai tenu à ce que l'Agence réalise un Schéma de développement commercial pour la Région de Bruxelles-Capitale - et non pas une photographie commerciale, comme cela existait auparavant - afin que nous, décideurs politiques, puissions appuyer nos choix sur des bases objectivées et scientifiques. Ce travail avance, le schéma de fonctionnement a été réalisé, ceci entend que l'on a aujourd'hui une idée précise de la situation actuelle réalisée et mise à jour.

De même, nous avons enrichi notre base de données en y introduisant des données plus anciennes, ce qui permet d'avoir une vue sur l'évolution de la structure commerciale et du mélange des activités. L'Agence a présenté ces premiers résultats aux communes et les a interrogées afin d'identifier leur vision prospective. En effet, nous tenons à ce que le Schéma de développement commercial élabore une vision idéale projetée et surtout partagée.

Pour être en mesure de le faire, les agents d'Atrium Brussels mènent un gros travail afin de disposer d'éléments prédictifs dans le cadre de la mutation de l'appareil commercial régional. Cette étape du Schéma de développement commercial pour la Région de Bruxelles-Capitale sera, comme je m'y suis engagé, atteinte cette année. Ce sera aussi sur cette base que l'Agence pourra être sollicitée pour donner un avis qualificatif sur les développements.

Par ailleurs, l'avis d'Atrium Brussels n'a pas toujours été sollicité par mes prédécesseurs, et je ne tiens pas à commenter ce constat, si ce n'est pour le regretter, notamment lorsqu'il s'est agi, sous la précédente législature, d'enclencher les deux grands projets commerciaux que vous avez cités. Vous aurez, en revanche, compris que depuis ma prise de fonction, j'ai toujours veillé à entendre la position de l'Agence, tout en l'engageant à prendre toutes les mesures nécessaires pour renforcer la qualité de son expertise. C'est aussi un objectif que je porte à plus long terme : intégrer enfin les dimensions commerciales dans les outils urbanistiques régionaux ainsi que dans le développement territorial.

J'en viens enfin à votre question sur la poursuite des missions d'Atrium Brussels au sein de la nouvelle Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (ABAE), hub.brussels. Les missions décrites dans le contrat de gestion d'Atrium Brussels seront toutes poursuivies dans un cadre plus large, en y incluant davantage les expertises provenant de Brussels Invest & Export (BIE) et d'impulse.brussels. Elles se retrouvent désormais intégrées et assumées par les trois directions de l'ABAE - relations avec les tiers, accompagnement à l'innovation et accompagnement à l'internationalisation.

Si je prends pour exemple cette dernière direction, Atrium Brussels pourra ainsi dorénavant produire des études de marchés sur les territoires internationaux pour mieux accompagner les candidats exportateurs, ou dresser des argumentaires pour appuyer les attachés économiques et commerciaux et attirer les importateurs.

C'est d'ailleurs ce que nous avons fait. Atrium Brussels et BIE ont négocié durant près de deux

ans avec le magasin Uniqlo, ce qui a permis son installation place de la Monnaie.

Pour consolider toutes les mesures régionales en soutien à l'entrepreneuriat bruxellois, il fallait en effet réformer nos structures économiques et les rendre encore plus performantes. Un seul organisme de service public est désormais au service de ceux qui entreprennent dans notre Région. C'est près de 300 personnes, à Bruxelles et partout dans le monde, qui accompagneront au quotidien les 99.000 entreprises et indépendants bruxellois avec un seul objectif : soutenir la croissance économique de notre Région et aider les entreprises à créer des emplois pour les Bruxellois.

Le futur contrat de gestion de l'Agence fera la démonstration de sa valeur ajoutée au bénéficie, notamment, de la politique commerciale bruxelloise.

**M. le président**.- La parole est à M. Pinxteren.

**De voorzitter**.- De heer Pinxteren heeft het woord.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Je remercie le ministre pour sa réponse très étoffée et très complète. Cela permet de clarifier les missions de hub.brussels en matière de politique commerciale.

Je reste étonné que, par deux fois, vous ayez déclaré que les réformes portaient atteinte à cette relation privilégiée de proximité. Dans ce que vous proposez de plus prospectif - et que je partage -, je ne décèle pas vraiment de réponse concrète par rapport à cet aspect. Il y a la collaboration avec les communes, le structurel, la demande d'avis systématique, la vision prospective... Mais, concrètement, soit je vous ai mal compris, soit votre constat trouve peu de réponse dans ce que vous mettez en place.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- Ik dank u voor uw uitvoerig antwoord, dat duidelijk stelt welke missies aan hub.brussels zijn toevertrouwd.*

*In uw antwoord mis ik wel een concrete oplossing voor het feit dat het nabijheidsbeleid van het agentschap te lijden had onder de hervormingen.*

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Ma vision est très claire, je l'ai dit et cela figure dans la déclaration du gouvernement. Auparavant, Atrium Brussels était personnifiée par des hommes en mauve qui passaient dans les quartiers pour apporter une sécurité ou un conseil. Or, ce n'est pas la mission de la Région, mais des pouvoirs locaux. La mission de la Région, par exemple, est de réfléchir au devenir de la chaussée de Gand, comment appuyer de nouveaux commerces ou en dynamiser

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Voordien bestond de werking van Atrium Brussels erin dat medewerkers langskwamen met advies, maar dat is niet de taak van het gewest. Dat moet nadenken over manieren om bijvoorbeeld nieuwe handelszaken te ondersteunen. De gemeente daarentegen is bevoegd voor een nabijheidsbeleid, voor het onthaal in de wijken en voor de netheid.*

*Indien de gemeenten niet over de nodige expertise*

commercialement l'image... Mais n'inversons pas. Si nous voulons simplifier nos institutions, il faut éviter les redondances. La proximité, l'accueil dans les quartiers, la propreté, ce sont des compétences communales.

Par contre, je peux comprendre que les communes ne disposent pas toujours des moyens logistiques nécessaires pour réfléchir à une nouvelle dynamique commerciale, attirer de nouvelles enseignes et encourager la création de nouveaux concepts. Les communes de taille moyenne n'ont pas l'infrastructure suffisante pour ce faire et c'est alors l'expertise de la Région et d'Atrium Brussels qui doit jouer.

Dans un premier temps, la situation a été quelque peu perturbée, car nous avions pris des orientations qui ne relevaient pas des compétences régionales. Il y avait donc confusion des rôles.

Les 32 personnes dont question étaient chargées de réaliser des comptages ou des évaluations qualitatives : type de clientèle, origine, commerces visités, moyen de transport utilisé... Chaque année, nous publions ces données afin de connaître le niveau d'attractivité des commerces et des quartiers, leurs nouveaux atouts. Ce travail d'analyse est propre à la dimension régionale.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Vous avoir posé cette question a permis de clarifier votre politique en matière de soutien aux commerces de proximité.

Vous avez clairement dit et répété que le développement commercial de proximité dépendait du niveau local communal. Ce qui m'inquiète, et vous n'en êtes pas responsable, c'est la signature de seulement dix conventions sur les dix-neuf communes. Manifestement, les commerçants bruxellois ne seront pas soutenus équitablement car cela dépendra du bon vouloir de leurs autorités communales. Même si cela ne dépend pas directement de vous, cette inégalité de traitement m'inquiète.

- *L'incident est clos.*

**QUESTIONS ORALES**

*beschikken, dan moet het gewest met zijn handelsagentschap die expertise bieden.*

*In het begin hebben we ons inderdaad gericht op een aantal taken die niet tot de gewestelijke bevoegdheid behoren, wat voor verwarring heeft gezorgd. De 32 medewerkers verzamelen kwantitatieve gegevens om de aantrekkelijkheid van de handelszaken in de wijken te meten, die wij jaarlijks publiceren.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- Wij weten nu waar u voor staat, als het gaat over steun aan buurtwinkels.*

*U vindt de commerciële ontwikkeling van buurtwinkels de taak van lokale besturen. In dat opzicht is het verontrustend dat slechts tien gemeenten een overeenkomst hebben gesloten. Handelaars in Brussel zijn dus afhankelijk van de goodwill van hun gemeentebestuur.*

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAGEN**

**M. le président**.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

**QUESTION ORALE DE M. FABIAN MAINGAIN**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'étude demandée à Atrium concernant Docks Bruxsel".**

**M. le président**.- La parole est à M. Maingain.

**M. Fabian Maingain (DéFI)**.- Il y a quelques mois, j'avais interrogé le ministre-président sur la situation économique de Docks Bruxsel. Il m'avait répondu que la Région menait une étude sur la destination, la provenance et la fréquentation des clients.

La presse s'est fait l'écho de cette étude réalisée par Atrium Brussels. Je rappelle que Docks devait, dans son intégration, proposer au sein de notre Région une offre commerciale originale, innovante, diversifiée, mais surtout complémentaire à l'offre commerciale existante. Elle visait surtout à aller chercher et à répondre à la demande commerciale du nord de Bruxelles et de sa périphérie.

Pouvez-vous nous indiquer les principaux résultats qui ressortent de l'étude d'Atrium sur Docks Bruxsel ? Comment ce nouveau centre commercial s'intègre-t-il dans l'offre commerciale au sein de notre Région ? L'étude reprend-elle la provenance des chalands qui se rendent à Docks Bruxsel ?

Quels sont les constats qui ressortent de cette étude ? Au vu de celle-ci, Docks Bruxsel parvient-il à capter et satisfaire la demande d'offre commerciale dans le nord de Bruxelles et sa proche périphérie ?

L'étude permet-elle d'évaluer l'adéquation de l'offre commerciale au sein de Docks avec les

**De voorzitter**.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FABIAN MAINGAIN**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de aan Atrium gevraagde studie betreffende Docks Bruxsel".**

**De voorzitter**.- De heer Maingain heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** *(in het Frans).- Een paar maanden geleden kondigde de minister-president aan dat Atrium Brussels voor het gewest een studie uitvoerde over de bestemming, de afkomst en de aantallen van de bezoekers van Docks Bruxsel.*

*Het was de bedoeling dat Docks Bruxsel zich zou richten op bezoekers uit het noorden van Brussel en de rand rond Brussel. Ook moest de commerciële activiteiten van dit nieuwe centrum vernieuwend, veelzijdig en origineel zijn én complementair ten aanzien van het bestaande aanbod in die omgeving.*

*Blijkt er uit de resultaten van het onderzoek welke plaats Docks bekleedt binnen de commerciële context van het gewest? Trekt het centrum inderdaad voornamelijk bezoekers aan uit het noorden en de rand van Brussel? Over hoeveel bezoekers spreken we sinds de start?*

*Worden de voorschriften van de afgeleverde vergunningen gerespecteerd?*

*Zijn de handelaars van het winkelcentrum tevreden over de resultaten tot dusver?*

*Via welke methode is de studie tot stand gekomen?*

prescrits des permis qui lui ont été délivrés ? L'étude permet-elle de dresser le bilan du nombre de visiteurs au sein de Docks depuis son ouverture ?

L'étude reprend-elle une étude de la satisfaction économique des commerçants présents au sein de Docks Bruxsel ? Enfin, pourriez-vous nous donner des informations concernant la méthodologie utilisée pour la réalisation de cette étude ?

**M. le président**.- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Je répondrai à vos questions point par point, mais si vous le permettez, je vais commencer par le point sur la méthodologie de l'étude, pour bien indiquer aux membres de la commission la portée de cette analyse. Atrium Brussels a réalisé, à ma demande et avec l'accord du propriétaire, des enquêtes de terrain auprès des clients de Docks Bruxsel pour déterminer leur profil, appréhender leur perception et mesurer leur degré de satisfaction.

Ces enquêtes ont été menées du 26 juillet au 16 septembre 2017, c'est-à-dire une fois l'effet de nouveauté passé. Elles ont été réalisées dans l'enceinte du centre commercial Docks Bruxsel auprès de clients ayant effectué au moins une visite ou un achat depuis son ouverture.

La technique utilisée pour la récolte d'informations a été l'entretien directif aléatoire (en face à face). L'échantillon total obtenu étant de 631 clients, on estime la marge d'erreur statistique à 3.9%. Les enquêtes ont été réalisées et supervisées in situ par les équipes d'Atrium Brussels. Quels en sont les principaux résultats ?

Ils portent sur :

- les habitudes d'achat des clients, tant au sein de Docks qu'en dehors ;

- le profil sociodémographique des clients ;

- la provenance des clients ;

- les modes de déplacements des clients ;

- la fréquence et la raison de leur visite ;

**De voorzitter**.- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Met instemming van de eigenaar van Docks Bruxsel heb ik Atrium Brussels gevraagd om, tussen 26 juli en 16 september 2017 - een tijdje na de opening dus - ter plaatse enquêtes af te nemen bij een aantal klanten om hun profiel, hun indrukken en hun tevredenheid na te gaan. Er werden in totaal 631 klanten geïnterviewd. Zij moesten al minstens één keer Docks bezocht hebben. De betrokkenen werden rechtstreeks ondervraagd op basis van een vragenlijst.*

*Er werd bij de respondenten onder meer gepeild naar hun koopgedrag, hun afkomst, de manier waarop ze naar daar waren gekomen, hun indrukken over het aanbod en hun algemene tevredenheid.*

*Op vragen over de resultaten van het onderzoek inzake de herkomst van de bezoekers en de gebruikte vervoersmiddelen heb ik hier al eens geantwoord. Er werd echter niet gepeild naar de concrete bezoekerscijfers. De eigenaar wil die niet vrijgeven, ook al omdat Docks Bruxsel al een jaar te koop staat. Verder is het niet geweten of het winkelcentrum ook een succes is voor de handelaars zelf en of het commerciële aanbod overeenkomt met wat op stedenbouwkundig vlak wordt opgelegd.*

*Docks Bruxsel telt 110 verkooppunten, waarvan 16 horecazaken. De meeste verkooppunten hebben nog een andere vestiging in het Brussels Gewest. Als we de Docks-verkooppunten vergelijken met het aanbod in de klassieke winkelbuurten van de Brusselse boven- en benedenstad enerzijds en met dat in de andere grote winkelcentra, lijkt het aanbod van Docks eerder aan te sluiten bij de klassieke stadswinkelstraten.*

- les caractéristiques de l'offre commerciale ;
- la satisfaction générale des clients.

J'ai déjà pu présenter en ce cénacle les résultats portant sur certains paramètres, comme la provenance des clients et les modes de déplacements, en réponse notamment à deux questions de M. Delva. Vous pouvez donc déjà constater que l'étude ne répond pas à trois de vos questions, concernant :

- la fréquentation en chiffres absolus du centre commercial, faute d'accord du propriétaire. Il ne donnera pas cette information, d'autant plus que Docks Bruxsel est en vente depuis un an ;

- la satisfaction économique des commerçants ;

- l'adéquation de l'offre commerciale avec le prescrit urbanistique.

Ces points pourraient, le cas échéant, faire l'objet d'études et d'analyses à venir, mais j'en reviens au reste de vos questions.

Comment ce centre commercial s'intègre-t-il dans l'offre commerciale de notre Région ? L'offre commerciale de Docks Bruxsel comptait, au moment de l'enquête, 110 points de vente, dont 16 établissements horeca. Pour la plupart, elles étaient déjà présentes sur le territoire régional.

Si l'on compare le taux d'enseignes de Docks à celui des quartiers où l'on se rend pour faire du shopping, on constate que :

- 56 enseignes sont aussi présentes dans le centre-ville, soit 51% d'offre similaire ;

- 48 enseignes sont aussi présentes dans le haut de la ville, soit 44% d'offre similaire.

Si l'on compare le nombre d'enseignes de Docks Bruxsel à celui des centres commerciaux importants présents en Région bruxelloise, on constate que :

- 36 enseignes sont aussi présentes au Woluwe Shopping Center, soit 33% d'offre similaire ;

- 35 enseignes sont aussi présentes au Westland Shopping Center, soit 32% d'offre similaire ;

*Omdat de tien meest bezochte winkels in Docks Bruxsel al een of meer vestigingen in de winkelstraten hebben, hebben zij dus in grote mate daar klanten weggesnoept. Bijgevolg vormt dit winkelcentrum geen aanvulling op het aanbod, eerder een vervollediging. Met die vaststelling moeten we zeker rekening houden.*

*Uit de studie blijkt dat de betrachting van de ontwikkelaar van Docks Bruxsel om nieuwe, welgestelde klanten uit Vlaams-Brabant aan te trekken, tot nu toe niet is uitgekomen. Drie kwart van de bezoekers is immers afkomstig uit het Brussels Gewest.*

*Slechts een vijfde van de bezoekers komt uit Vlaanderen en iets meer dan 5% uit Wallonië.*

*Docks Bruxsel trekt vooral klanten aan die vlakbij wonen, met name in Schaarbeek en Laken. Zes gemeentes uit de noordkant van het gewest zijn samen goed voor zowat de helft van het cliënteel.*

*De klantentevredenheid scoort vrij goed: 32,5% is 'heel tevreden', terwijl 59,1% 'tevreden' is.*

*De cijfers over het koopgedrag zijn interessant. Een jaar na de opening doet 70% van de klanten van Docks Bruxsel toch nog altijd vergelijkbare aankopen in het stadscentrum tegenover 22,3% in de bovenstad. Hoewel in iets mindere mate, dragen ook het Woluwe Shopping Center en het Westland Shopping Center de gevolgen van dit veranderde koopgedrag.*

*Het nieuwe commerciële aanbod van Docks Bruxsel gaat blijkbaar in belangrijke mate de concurrentie aan met het bestaande commerciële weefsel in de stad en in de winkelcentra. Mensen gaan nu eenmaal niet méér consumeren omdat er een groter aanbod is, maar wel als ze daarvoor dichter bij huis kunnen blijven. Zo trekt Docks Bruxsel klanten aan die, vanuit de noordkant, verkiezen om dichterbij te winkelen, eerder dan daarvoor naar het stadscentrum te moeten afzakken.*

*Atrium Brussels blijft deze ontwikkelingen verder opvolgen. Bij een volgende enquête zullen wij aan de klanten uit Schaarbeek en Laken ook vragen of zij sinds de opening van Docks nu meer of minder gaan winkelen in het Brusselse stadscentrum of in*

- 30 enseignes sont aussi présentes au City 2, soit 27% d'offre similaire ;

- 17 enseignes sont aussi présentes au Basilix Shopping Center, soit 15% d'offre similaire ;

- 11 enseignes sont aussi présentes au Cora d'Anderlecht, soit 10% d'offre similaire.

L'offre commerciale de Docks Bruxsel est donc plus comparable à celle du tissu urbain qu'à celle des centres commerciaux régionaux.

Par ailleurs, le top 10 des magasins fréquentés par les clients interrogés est essentiellement composé d'enseignes déjà présentes dans les quartiers commerçants. L'arrivée de Docks et de sa nouvelle offre consiste dans une large mesure en un déplacement d'activités dans l'espace. D'une certaine manière, on peut dire que Docks s'additionne à l'offre existante plutôt qu'elle ne la complète. C'est aussi un facteur à prendre en considération.

Qu'en est-il de la provenance des chalands qui se rendent à Docks Bruxsel ? Je l'ai déjà dit ici, la conclusion qui s'impose à ce stade, est que l'ambition initiale du promoteur du centre commercial Docks Bruxsel de capter une nouvelle clientèle, plutôt aisée et plutôt en provenance du Brabant flamand, n'est pas tout à fait rencontrée. Près des trois quarts des clients proviennent de la Région bruxelloise.

Un peu moins de 20% des clients proviennent de la Région flamande (18,5%) et le reste, soit un peu plus de 5%, provient de Région wallonne.

Plus précisément, les communes d'origine les plus représentées sont aussi les plus proches : Schaerbeek avec près de 20% et Laeken avec plus de 10%. Les suivantes décroissent progressivement autour de 5%. Les six premières communes d'origine des clients sont des communes du nord de la Région, les plus proches du centre commercial. À elles seules, elles sont pourvoyeuses de 48,4% de la clientèle. Il n'y a pas d'équivoque quant au fait que Docks est une destination de shopping pour ces différentes communes situées de part et d'autre de la frontière régionale.

Les clients présents se disent à 32,5% très

*de Brusselse bovenstad.*

satisfaits et à 59,1% satisfaits, ce qui indique une adéquation à une certaine demande.

Il est intéressant d'analyser en quoi cette nouvelle offre a modifié les comportements d'achat. Autrement dit, d'essayer de déterminer où les clients de Docks auraient effectué leurs achats si cette nouvelle offre n'avait pas existé. L'analyse, réalisée moins d'un an après l'ouverture de Docks, révèle que près de 70% des clients fréquentent également le centre-ville pour effectuer des achats similaires, contre 22,3% pour le haut de la ville. Le Woluwe Shopping Center et le Westland Shopping Center sont également concernés par ces changements dans les comportements d'achat, mais dans des proportions moindres.

Dit sans détour, cela signifie que l'arrivée sur le marché de cette nouvelle offre commerciale se fait en grande partie sur une concurrence avec le tissu commercial existant, tant urbain qu'en centre commercial. On ne peut pas avancer l'hypothèse que, parce qu'il y a de nouveaux commerces, les gens vont acheter plus de vêtements ou d'accessoires, par exemple. Par contre, on peut imaginer qu'ils vont profiter de cette nouvelle offre pour effectuer des déplacements plus courts. Ce serait ce qu'on appelle une logique d'interception : en s'installant entre le centre-ville et sa clientèle venue du nord, le centre commercial intercepte la clientèle qui fréquente habituellement le centre-ville.

J'espère avoir ainsi répondu à vos questions.

J'ai demandé à l'agence de continuer à suivre l'évolution de la fréquentation du centre et de ses impacts. Lors de la prochaine campagne d'enquête de l'agence, nous vérifierons ainsi auprès des chalands schaerbeekois et laekenois, qui sont les plus présents, si leur fréquentation du centre-ville ou du haut de la ville a évolué depuis l'ouverture de Docks Bruxsel.

**M. le président**.- La parole est à M. Maingain.

**De voorzitter**.- De heer Maingain heeft het woord.

**M. Fabian Maingain (DéFI)**.- Comme vous l'avez dit, il s'agit plutôt d'un bilan en demi-teinte. Premièrement, parce que 51% de l'offre est similaire à ce qui se fait dans le centre-ville ou le haut de ville. Cela signifie tout de même qu'il y a une différence à hauteur de 50%, c'est déjà ça !

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** *(in het Frans).- De studie geeft een ietwat gemengd beeld: 51% van het aanbod is identiek aan dat in het Brusselse stadscentrum of in de Brusselse bovenstad. Maar dan is er toch nog altijd voor zowat 50% een afwijkend aanbod!*

*(Remarques de M. le président)*

Finalement, cela concurrence tout de même davantage les commerces du centre ou du haut de la ville que les autres centres commerciaux. Par contre, vous l'avez dit, Docks vient plutôt s'additionner. Ici également, le bilan est mitigé en ce qui concerne la destination des chalands. Oui, on a capté en grande partie les chalands du nord de Bruxelles, ce qui était l'objectif, mais c'était peut-être au détriment du centre-ville.

La prochaine étude permettra de savoir si cela a fait évoluer ou non les comportements, en sachant qu'il ne faut pas perdre de vue le fait que le centre-ville a connu, lui, de grandes difficultés pour continuer à attirer le chaland, en raison des modifications qui y ont été réalisées. Cela a sans doute aussi joué un rôle.

Ce qui est important, c'est de voir comment cette addition peut se faire de manière complémentaire et non de manière concurrentielle. Là aussi, à mon avis, les résultats seront mitigés. Je vous remercie pour le suivi qui sera fait ainsi que pour les réponses qui m'ont été données aujourd'hui.

- *L'incident est clos.*

*(Opmerkingen van de voorzitter)*

*Docks Bruxsel concurreert toch vooral met de winkels in het centrum of in de bovenstad van Brussel en iets minder met de andere grote winkelcentra. De meeste klanten komen zoals gepland uit de noordkant van Brussel, maar dat is dan wellicht ten koste van de winkels in het stadscentrum.*

*Uit een volgende studie zal moeten blijken of ook het koopgedrag van de consument veranderd is. De aanzienlijke werken en aanpassingen in het stadscentrum hebben het ongetwijfeld ook lastiger gemaakt om klanten aan te trekken.*

*Dit zou een win-winsituatie moeten worden waarin men elkaar aanvult in plaats van concurrentie aandoet. De resultaten geven ook hier een gemengd beeld.*

- *Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'évaluation et l'actualisation du Small Business Act".**

**QUESTION ORALE JOINTE DE M. EMIN ÖZKARA,**

**concernant "le suivi de l'appel à projets 2017 'Accompagnement à la mise en œuvre des mesures du Small Business Act bruxellois'".**

**M. le président**.- À la demande de M. Emin

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de evaluatie en de bijwerking van de Small Business Act".**

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMIN ÖZKARA,**

**betreffende "de follow-up van de projectoproep 2017 'Begeleiding bij de uitvoering van de maatregelen van de Brusselse Small Business Act'".**

**De voorzitter**.- Op verzoek van de heer Emin

Özkara, excusé, et avec l'accord du ministre et de Mme Marion Lemesre, les questions orales sont reportées à une prochaine réunion.

**QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,**

**concernant "le guichet unique de gestion de subsides et procédures de PME".**

**M. le président**.- Le ministre Didier Gosuin répondra à la question orale.

La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre (MR)**.- À l'occasion de la présentation des objectifs du Small Business Act (SBA) pour l'Europe, le projet de créer un guichet unique de gestion de subsides et procédures pour les petites et moyennes entreprises (PME) avait été annoncé.

Concrètement, le gouvernement s'était engagé à développer une plate-forme digitale qui permettrait aux gestionnaires de PME d'introduire et de gérer leurs requêtes de subsides, en ce compris les aides à l'expansion économique, au commerce extérieur et à l'innovation. Cet outil numérique devait également faciliter la gestion d'une série de procédures et de demandes d'autorisations, à l'instar des accès à la profession.

Özkara, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister en van mevrouw Marion Lemesre, worden de mondelinge vragen naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**EN AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,**

**betreffende "het enkele loket voor het beheer van de subsidies en procedures voor de kmo's".**

**De voorzitter**.- Minister Didier Gosuin zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre (MR)** *(in het Frans).- Bij de presentatie van de doelstellingen van de Small Business Act voor Europa (SBA) werd ook de oprichting aangekondigd van een uniek loket voor het beheer van de subsidies en procedures voor de kmo's. Het wordt een soort digitaal platform dat beheerders van kmo's bijstaat bij hun economische ontwikkeling en de uiteenlopende procedures eenvoudiger maakt.*

*Het eerste deel van het project betreft de invoering van een module inzake het beheer van de steunmaatregelen voor de economische groei van bedrijven. Een volgende fase zal verband houden met het beheer van steunmaatregelen voor buitenlandse handel, onderzoek en ontwikkeling en innovatie. Op termijn zullen de Brusselse kmo's*

Sur le plan méthodologique, le premier volet de ce projet repose sur le lancement d'un module qui gérera les aides aux entreprises dans le cadre de l'ordonnance relative à l'expansion économique. Les aides au commerce extérieur, à la recherche, au développement et à l'innovation seront intégrées ultérieurement dans le dispositif, à l'occasion d'une seconde phase. Au final, les PME bruxelloises devraient bénéficier à terme d'un accès "front office" unique et les administrations géreront des "back offices" en vertu de leurs propres spécificités et réglementations.

Ce projet, porté conjointement par Bruxelles Économie Emploi et Innoviris, ne manque pas d'intérêt. En rassemblant sous un seul fronton la gestion des aides aux entreprises, ainsi que les demandes d'autorisation ou d'agrément, cette initiative répond à des objectifs de simplification administrative, de bonne gouvernance et de soutien concret aux entrepreneurs.

La Région flamande dispose depuis 2013 de son "KMO Portefeuille" et la Région wallonne vient de lui emboîter le pas, au mois de mars 2017, avec la création de la plate-forme Chèques-entreprises. En Région bruxelloise, le projet du gouvernement n'a toujours pas abouti et nous souhaiterions donc faire le point sur celui-ci.

Pourriez-vous nous communiquer l'état de préparation de ce chantier par vos services respectifs, puisque Mme Laanan est compétente pour la recherche scientifique ? Concrètement, quelles sont les priorités déjà retenues, notamment en termes d'accessibilité du portail, de gestion des dossiers, de limitation des pièces justificatives ou encore d'harmonisation, dans la mesure du possible, des délais de traitement et de paiement des subsides ?

Par ailleurs, comme c'est déjà le cas en Flandre et en Wallonie, est-il prévu que des prestataires de services soient agréés et intégrés au dispositif, afin de dématérialiser le processus de gestion des aides financières, depuis l'introduction de la demande jusqu'à la clôture du dossier ? Le cas échéant, qu'est-il retenu pour cette dimension du dossier ?

La mise en œuvre effective du guichet unique est tributaire de l'entrée en vigueur du nouveau régime des aides à l'expansion économique, laquelle était prévue pour le début de l'année

*kunnen gebruikmaken van een uniek, centraal 'front office' en enkele 'back offices'.*

*Dit initiatief van Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) en Innoviris krijgt veel aandacht. Door de betrokken administraties op één locatie te verzamelen, beantwoordt dit initiatief perfect aan de doelstellingen van een vereenvoudigde administratie, goed bestuur en concrete steun aan ondernemers.*

*Het Vlaams Gewest heeft sinds 2013 de kmo-portefeuille en het Waalse Gewest beschikt sinds maart 2017 over een systeem met bedrijfscheques. De plannen van het Brussels Gewest ter ondersteuning van de bedrijven komen echter maar niet van de grond.*

*Mevrouw Laanan is bevoegd voor wetenschappelijk onderzoek, daarom richt ik mijn vragen ook tot haar. Mijnheer Gosuin, kunt u mij een overzicht geven van de prioriteiten die u hebt gesteld inzake het beheer van de dossiers, de beperking van het aantal in te dienen bewijsstukken, de termijnen voor de uitbetaling van subsidies enzovoort?*

*Hebt u eraan gedacht om, net als in Vlaanderen en Wallonië, dienstverlenende bedrijven te erkennen en in te schakelen om het hele proces van de aanvraag van financiële steun tot de uitbetaling in goede banen te leiden?*

*Het unieke loket kan enkel ingevoerd worden als de nieuwe regeling inzake steun voor economische expansie van start gaat. Begin dit jaar had die regeling er al moeten zijn. Hebt u er rekening mee gehouden dat die twee zaken ongeveer gelijktijdig moesten worden geregeld? Hebt u een planning opgesteld van de tweede fase die rekening houdt met de hervormingen en de nieuwe ordonnanties op vlak van export, onderzoek en ontwikkeling en innovatie?*

*De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) heeft er in een aanbeveling van 18 mei 2017 voor gepleit dat het unieke loket ook de gemeentelijke steunmaatregelen voor bedrijven onder zijn hoede zou nemen. Werd dit voorstel bestudeerd door uw diensten? Beschikt u over een kostenraming en een technische haalbaarheidsstudie over deze optie?*

2018. Dès lors, est-il retenu que le lancement de ces deux dossiers soit relativement concomitant ? Un calendrier est-il déjà escompté pour la seconde phase de l'outil, sachant que la réforme des aides à l'exportation a déjà été adoptée, ainsi que les nouvelles ordonnances relatives à la recherche, au développement et à l'innovation ?

Enfin, dans un avis rendu le 18 mai 2017, le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) avait plaidé pour que les aides communales puissent également être regroupées, à terme, au sein du guichet unique. Pouvez-vous nous dire si ce scénario a été étudié par vos services ? Disposez-vous éventuellement d'une estimation du coût et de la faisabilité technique de cette option ?

**M. le président**.- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Cette plate-forme digitale de gestion des aides et subsides régionaux est en effet l'une des mesures du Small Business Act pour l'Europe, qui vise à simplifier la vie des entreprises et des administrations.

En ce qui concerne les matières gérées par Bruxelles Économie et Emploi (BEE), la plate-forme dont il est question est pour le moment en test pour le traitement des demandes en ligne dans le cadre des aides à l'expansion économique.

La plate-forme en développement est une interface web en dialogue direct avec l'application de gestion des dossiers utilisée par l'administration pour la gestion de l'ensemble de ses missions (demandes de primes et subsides, demandes d'agrément ou d'autorisation d'activité, déclarations et enregistrements d'activité, mais également informations sur les appels à projets).

Concrètement, lorsque l'entreprise introduit une demande depuis la plate-forme, un dossier de procédure est automatiquement créé à l'administration. Après avoir introduit sa demande, l'entreprise peut suivre depuis son espace personnel l'évolution de celle-ci. Depuis l'accusé de réception à l'envoi des pièces justificatives, toutes les étapes des procédures sont traduites par la plate-forme. L'entreprise est invitée à charger directement sur la plate-forme les documents nécessaires pour faire évoluer son

**De voorzitter**.- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Het digitale platform voor het beheer van de gewestelijke subsidies met betrekking tot de Small Business Act voor Europa (SBA) zal de zaken eenvoudiger maken voor bedrijven en overheidsdiensten.*

*De website van Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) voor online aanvragen inzake hulp bij economische expansie wordt momenteel getest. Deze website is rechtstreeks verbonden met de applicatie die wordt gebruikt voor het afhandelen van subsidieaanvragen, aanvragen voor de erkenning van of toelating voor activiteiten, projectoproepen enzovoort.*

*Als een bedrijf een aanvraag online indient, wordt er automatisch een dossier aangemaakt bij de administratie. Een bedrijf kan zijn dossier online volgen met behulp van een persoonlijke login. Het kan de nodige documenten rechtstreeks uploaden op het platform en vindt er een overzicht van de deadlines voor het indienen van allerlei stukken, alsook van de stappen die de administratie al heeft gezet.*

*Bedrijven kunnen dus alle stukken uit hun dossier op de website raadplegen. Ook als een bedrijf meerdere dossiers heeft lopen bij Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) kan het altijd de stand van zaken online raadplegen zonder een werknemer van de BEW te*

dossier. L'entreprise peut à tout moment savoir quelle est la prochaine étape de la procédure et les délais liés, que ces délais concernent l'administration, par exemple "envoi de l'accusé de réception de la demande" ou l'entreprise, par exemple "introduire les pièces justificatives".

Tous les documents constitutifs des dossiers de procédures ouverts auprès de BEE sont à la disposition de l'entreprise sur la plate-forme. Ces documents sont classés par dossier dans son espace personnel. Dans le cas, par exemple d'une demande d'aide, l'entreprise y retrouvera en fonction du type d'aide, la copie du formulaire de demande complété, l'éventuelle convention retournée signée par l'entreprise, la notification de décision, les pièces justificatives, la notification de liquidation, etc. Si l'entreprise a plusieurs dossiers ouverts auprès de BEE, elle peut directement consulter le statut de chaque dossier sans devoir contacter un agent de BEE.

L'administration prévoit un lancement public de la plate-forme cet été. Dans un premier temps, il sera possible d'introduire des demandes d'aides relatives à l'expansion économique selon la procédure de la réglementation actuellement en vigueur. Les aides relatives au commerce extérieur, dont l'arrêté est entré en vigueur le 1er janvier 2018, y seront également disponibles.

L'intégration des prestataires de services sur la plate-forme, sur le modèle du "KMO Portefeuille", n'est pas prévue. La plate-forme numérique que je viens de vous présenter opérera le saut qualitatif que nous recherchons.

L'intégration de la plate-forme avec les demandes pour des aides communales n'est, à ce jour, pas non plus envisagée. Notre objectif est de moderniser la gestion des dispositifs régionaux dans un premier temps. C'est un chantier qui peut paraître simple, mais qui requiert en réalité une énergie considérable. Nous procédons donc avec prudence avant de communiquer publiquement.

Comme annoncé dans le Small Business Act pour l'Europe, l'intégration des aides à la recherche, au développement et à l'innovation se fera aussi dans un second temps. La secrétaire d'État à la Recherche scientifique me communique qu'Innoviris a lancé fin 2017, pour anticiper ce travail, une étude de faisabilité (au travers du

*contacteren.*
*De website zou vanaf deze zomer publiek toegankelijk worden. Aanvankelijk zal het mogelijk worden om aanvragen in te dienen die betrekking hebben op economische expansie en buitenlandse handel, conform de respectievelijk geldende procedure.*

*Het is niet de bedoeling om externe dienstverleners te betrekken bij het platform, naar het voorbeeld van de kmo-portefeuille.*

*Het is momenteel evenmin de bedoeling dat het mogelijk wordt om gemeentelijke steun aan bedrijven via het platform aan te vragen. Om te beginnen willen we het beheer van de gewestelijke steunmaatregelen immers moderniseren. Het lijkt allemaal simpel, maar deze taak vergt zeer veel energie en we willen behoedzaam voortwerken.*

*In een volgende fase worden ook de steunmaatregelen voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie toegankelijk via het platform. De staatssecretaris voor Wetenschappelijk Onderzoek liet me weten dat Innoviris ter voorbereiding eind 2017 een haalbaarheidsstudie over de ontwikkeling van digitale interfaces liet uitvoeren door het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG). Het is de bedoeling om de communicatie tussen Innoviris en de bedrijven die zulke steun ontvangen, vlotter te laten verlopen.*

*De vier pijlers van het toekomstige platform zijn:*

*- toegang tot en zichtbaarheid van de gegevens van Innoviris;*

*- online indienen van subsidieaanvragen, het opvragen van gegevens, het gebruik van online formulieren;*

*- opvolging van lopende aanvragen:*

*- uitwisseling van documenten.*

*Er moet nu overleg worden gevoerd om rekening te houden met de huidige gewestelijke steunmaatregelen en na te gaan hoe het systeem op twee à drie jaar zodanig kan evolueren dat het optimaal aansluit bij de dynamiek van het Brussels Gewest en andere initiatieven.*

contrat cadre du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise) en matière de développement d'interfaces digitales (portails en ligne). Elle vise la simplification de l'interaction entre les bénéficiaires (organismes de recherche, entreprises, acteurs du secteur non marchand) et les services concernés d'Innoviris.

La volonté est que le futur outil s'articule autour de quatre axes principaux :

- accès et visibilité des données dont Innoviris dispose et qu'elle veut partager : le bénéficiaire aura un accès direct à ces données ;

- introduction des demandes de subvention en ligne et récupération des données introduites : formulaire électronique ;

- suivi des demandes en cours : connexion aux différentes applications internes, dates de paiements, etc. Une ligne du temps sera visible pour le bénéficiaire, qui reflète la situation de son dossier ;

- échange in/out de documents.

Dans le cadre de cette mission, le prestataire doit rencontrer plusieurs personnes afin de tenir compte des outils régionaux existants et des perspectives d'évolution à deux ou trois ans de ceux-ci, pour voir les conditions d'une intégration optimale dans une dynamique régionale forte (complémentarité avec des initiatives existantes).

Dès la fin de la mission, le rapport final déterminera les possibilités et l'investissement à réaliser, toujours dans l'intérêt du bénéficiaire.

**M. le président**.- La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre (MR)**.- Je remercie le ministre pour ces précisions. Je comprends qu'une phase de test soit nécessaire. Il est regrettable que la mise en œuvre du guichet unique et l'adoption de l'ordonnance, annoncée dans quelques semaines, ne coïncident pas.

Je vous interrogerai à l'automne pour disposer d'une évaluation de l'ensemble du dossier.

*- L'incident est clos.*

*Er volgt een eindrapport met een volledig overzicht van de mogelijkheden van het platform en de noodzakelijke investeringen die daarmee gepaard gaan.*

**De voorzitter**.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre (MR)** *(in het Frans).- Ik begrijp dat een testfase noodzakelijk is. Het is jammer dat de inwerkingtreding van het unieke loket niet samenvalt met de goedkeuring van de ordonnantie die over enkele weken is gepland.*

*Ik zal u in de herfst om een evaluatie van het volledige project vragen.*

*- Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le partenariat entre BX Youth et Actiris".**

**M. le président**.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het partnerschap tussen BX Youth en Actiris".**

**De voorzitter**.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

**QUESTION ORALE DE M. BRUNO DE LILLE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les boîtes noires dans le secteur horeca".**

**M. le président**.- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).- L'an dernier, je vous interrogeais au sujet de la difficile introduction de la boîte noire dans l'horeca bruxellois. Tous les établissements horeca dont le chiffre d'affaires annuel en restauration dépasse 25.000 euros sont obligés de s'équiper d'une telle caisse.*

*À l'origine, la règle s'appliquait aux exploitants pour lesquels 10% du chiffre d'affaires provenait de la restauration. Cette règle a été annulée par le Conseil d'État.*

*La Belgique compte 57.014 établissements horeca, dont 26.711 sont obligés de travailler avec une boîte noire. Sur les 4.835 établissements déjà contrôlés, huit sur dix n'étaient pas en ordre, sept sur dix n'étaient pas équipés et un sur dix*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BRUNO DE LILLE**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de witte kassa's in de horecasector".**

**De voorzitter**.- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Een jaar geleden al stelde ik u vragen over de gebrekkige invoering van de witte kassa in Brussel. Alle horeca-uitbaters die met restaurant- en cateringdiensten een omzet van minstens 25.000 euro realiseren, moeten een geregistreerd kassasysteem, ook wel de witte kassa genoemd, gebruiken.

Oorspronkelijk was de witte kassa verplicht zodra 10% van de omzet afkomstig was van dergelijke diensten. De Raad van State vernietigde dat voorstel echter. Op het ogenblik dat de Raad van State die beslissing nam, was de 25.000 euro-regel al van kracht.

België telt 57.014 horecazaken, waarvan er 26.711 verplicht zijn met een witte kassa te werken. Bij

*disposait d'une boîte noire mais ne l'utilisait pas. Un établissement sur cent recourait même à un second système de caisse pour contourner l'enregistrement des consommations.*

*Bien que ces chiffres ne soient pas représentatifs de l'ensemble du secteur, l'inspection n'a manifestement aucun mal à repérer les établissements qui ne sont pas en règle.*

*Même si l'introduction de la boîte noire ne relève pas de votre compétence, celle-ci s'inscrit dans votre volonté de transparence et vous concerne en qualité de ministre de l'Économie et de l'Emploi.*

*L'an dernier, vous avez adressé un courrier aux établissements horeca sur les mesures fédérales concernant cette obligation.*

*Avez-vous des informations sur la répartition géographique des contrôles exercés ? Combien d'établissements bruxellois ont-ils été contrôlés et avec quels résultats ? Quelles mesures avez-vous prises pour faciliter l'introduction de la boîte noire à Bruxelles ?*

*Horeca Vlaanderen soupçonne certains exploitants de contourner la règle des 25.000 euros. L'association plaide donc pour l'extension de la boîte noire à tous les établissements.*

*Êtes-vous favorable à une telle mesure ? Avez-vous consulté la Fédération Ho.Re.Ca Bruxelles à ce sujet ? Quelle est sa position ?*

*Depuis janvier, les commerçants ne sont plus autorisés à facturer un supplément pour les paiements par carte bancaire. Comment comptez-vous informer les commerçants bruxellois à ce sujet ?*

**M. le président**.- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre** *(en néerlandais).- Nous suivons l'évolution de ce dossier, notamment*

een reeks gerichte controles bij 4.835 van die zaken bleek dat acht op de tien daarvan wettelijk niet in orde was. Zeven op de tien hadden helemaal geen witte kassa. Eén op de tien had wel zo'n kassa, maar gebruikte die niet. Eén op de honderd gebruikte zelfs een tweede kassasysteem om de registratie van consumpties te omzeilen.

Aangezien het om gerichte controles ging, is het niet mogelijk om de cijfers naar de hele sector te extrapoleren. We kunnen er echter wel uit afleiden dat de inspectie heel gemakkelijk horecazaken op het spoor komt die niet aan de wetgeving voldoen.

U stelde al meermaals dat u een voorstander bent van transparantie, en dus ook van de witte kassa. Hoewel de invoering ervan niet onder uw bevoegdheid valt, bent u als minister van Economie en Tewerkstelling toch betrokken.

Vorig jaar verzond u een brief aan de Brusselse horeca-uitbaters om hen correct te informeren over de invoering van de witte kassa.

Hebt u informatie over de geografische spreiding van de controles? Hoeveel van de gecontroleerde zaken bevinden zich in Brussel? Wat leverden de resultaten voor het Brussels Gewest op?

Wat ondernam u om de invoering van de witte kassa in Brussel vlotter te doen verlopen?

Horeca Vlaanderen vermoedt dat er veel gesjoemeld wordt met de 25.000 euro-grens, waardoor er oneerlijke concurrentie ontstaat. De sectororganisatie vraagt dan ook een algemene controle bij alle horecazaken en een algemene invoering van de witte kassa.

Hoe staat u daar tegenover? Overlegde u met de Brusselse Horeca Federatie? Hoe luidt haar standpunt?

Vanaf januari mogen handelaars hun klanten geen extra kosten meer aanrekenen voor betalingen met een bankkaart. Op welke manier brengt u de Brusselse handelaars daarvan op de hoogte?

**De voorzitter**.- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister**.- Mijn diensten volgen de evolutie natuurlijk op de voet, onder

*pour ce qui est du contrôle. La Région n'est cependant pas en première ligne et la concertation avec les entités fédérées ne semble pas être la priorité du gouvernement fédéral.*

*Il importe que le secteur horeca s'inscrive dans une vision de transparence, pour autant que l'entrepreneuriat et l'emploi ne soient pas menacés.*

*Pour ma part, je continuerai à informer les entrepreneurs bruxellois via le 1819 sur les mesures des autorités fédérales et je leur rappellerai que des organismes régionaux sont à leur disposition. Ce n'est cependant pas évident, vu les atermoiements des autorités fédérales. Jusqu'à présent, six communications ont été adressées au secteur pour l'informer à propos de ses obligations.*

*Si elle encourage ses adhérents à se mettre en règle, la Fédération Ho.Re.Ca Bruxelles demande que l'on ne sanctionne pas les nombreux exploitants qui ont introduit une demande d'installation du système et qui attendent qu'il leur soit livré. De 25% à 35% d'entre eux seraient dans le cas.*

*Le secteur est impliqué dans la mise en œuvre des politiques que nous menons, que ce soit à travers le Small Business Act pour l'Europe (SBA) l'aide aux entreprises ou la réforme des aides à l'expansion économique. Pour le secteur, la priorité reste de préserver sa viabilité. Cet aspect prime sur la question de la boîte noire.*

*Enfin, les entreprises seront informées via le 1819 de l'interdiction de facturer des coûts supplémentaires pour le paiement par carte.*

**M. le président**.- La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).- Il ne s'agit en effet pas uniquement d'une question de transparence, mais surtout de viabilité. Et cette viabilité doit être garantie de la même manière*

meer met betrekking tot de controle, maar het gewest is niet de belangrijkste partij en het overleg met de deelstaten lijkt niet echt de grootste prioriteit van de federale overheid.

Ik vind het evident dat de horecasector zich een visie van meer transparantie moet aanmeten. Het ondernemerschap en de werkgelegenheid in de sector mogen echter niet in het gedrang komen.

Ik zal de Brusselse ondernemers via de dienst 1819 blijven informeren over de maatregelen van de federale overheid. Daarnaast zal ik hen eraan herinneren dat de gewestelijke instellingen ter beschikking staan van elke ondernemer die dat vraagt. Dat is echter niet altijd eenvoudig, als gevolg van onder meer het getreuzel en getwijfel van de federale overheid in dit dossier en het beroep dat bij de Raad van State werd ingesteld. Tot nu toe communiceerden mijn diensten al zes keer om de sector tijdig over zijn plichten te informeren.

De horecafederatie laat weten dat ze haar leden aanspoort om zich in regel te stellen. Ze wijst de federale overheid er echter op dat talrijke handelszaken, cafés en restaurants een installatieaanvraag hebben ingediend, maar dat 25 tot 35% nog steeds wacht op de leverancier. Het zou dan ook goed zijn mochten zulke ondernemers niet worden bestraft.

Het sectoroverleg link ik uiteraard met de uitvoering van ons beleid via de Small Business Act, het steunpakket voor het ondernemerschap of de hervorming van de economische expansiesteun. De vertegenwoordigers van de horecasector delen me immers mee dat het voor hen vooral om de leefbaarheid van de sector gaat en niet om de witte kassa als dusdanig.

Tot slot heb ik de dienst 1819 gevraagd om de Brusselse ondernemingen nogmaals te wijzen op het verbod om bij pinnen bijkomende kosten aan te rekenen.

**De voorzitter**.- De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Het gaat natuurlijk niet alleen over transparantie: het gaat inderdaad over leefbaarheid. Die leefbaarheid moet echter voor iedereen op dezelfde manier

*pour tous, en évitant que certains ne trichent. Ce faisant, ils nuisent en effet à la viabilité de ceux qui respectent la loi. C'est la raison pour laquelle il est important que les autorités effectuent des contrôles.*

*Vous dites que la fédération encourage ses adhérents à se mettre en règle. Les déclarations de ses représentants et de son porte-parole me donnent plutôt l'impression qu'elle ne soutient pas le système de la boîte noire.*

*La position de la fédération est inacceptable. Elle met ses adhérents sur une mauvaise voie et fait savoir qu'elle ne souhaite pas que la loi soit respectée.*

*J'espère que vous lui rappellerez lors de vos prochains contacts qu'elle dépasse les bornes.*

worden gegarandeerd. Als sommige mensen er de kantjes vanaf lopen en dingen in het zwart blijven aanrekenen, dan schaden ze de leefbaarheid van zaken die wel volgens de wet werken. Vandaar dat het zo belangrijk is dat wij als overheid ook controles uitvoeren en ervoor zorgen dat niemand onder het systeem uitkomt.

Als u zegt dat de horecafederatie haar leden wil aansporen, heb ik daar zo mijn twijfels bij. Ik heb immers een aantal interviews met de vertegenwoordigers van de Brusselse horecafederatie gezien en gelezen en de woordvoerder stond, om het zacht uit te drukken, niet echt achter het systeem. Integendeel, hij voerde alleen argumenten aan waarom het beter zou zijn om de witte kassa niet in te voeren.

Ik kon dat een jaar geleden al moeilijk begrijpen, maar dat de horecafederatie dat nog steeds blijft volhouden, komt erop neer dat ze enerzijds een aantal van haar leden op het verkeerde been zet door hen voor te houden dat het allemaal bij het oude zal blijven en anderzijds te kennen geeft dat ze niet wil dat de wet wordt nageleefd. Dat is een ongepaste houding.

Ik hoop dat u er in uw contacten met de federatie op blijft hameren dat zoiets niet door de beugel kan.

*Comptez-vous contrôler les commerçants pour vérifier s'ils facturent des coûts supplémentaires pour le paiement par carte ?*

Bent u ook van plan om te laten controleren of de handelaars inderdaad geen extra kosten meer aanrekenen voor betalingen met een bankkaart?

**M. Didier Gosuin, ministre** *(en néerlandais).- Ce n'est pas du ressort de la Région.*

**De heer Didier Gosuin, minister**.- Dat is geen gewestbevoegdheid.

*- L'incident est clos.*

*- Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE M. HAMZA FASSI-FIHRI**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le projet pilote au sein de Bruxelles-Propreté dans le cadre de la**

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het proefproject bij Net Brussel inzake de vierdagenweek".**

**semaine de quatre jours".**

**M. le président**.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH)**.- Le concept de semaine de quatre jours est devenu plus qu'une simple idée théorique. Au sein même de notre Région, des projets concrets voient le jour. Les communes d'Anderlecht et de Saint-Josse, par exemple, se lancent dans la mise en œuvre de ce concept pour une partie de leur personnel de plus de 50 ans occupant des fonctions pénibles, tels les balayeurs et les agents de nettoyage. Pour nous, tant qu'il s'agit de mesures cadrées et balisées, nous y sommes favorables. Par contre, nous sommes plus sceptiques face à des mesures plus linéaires.

Dans cette optique, vous avez entamé il y a quelques mois, en collaboration avec votre homologue chargée de la Propreté publique, une étude économique, juridique et organisationnelle, couplée à un projet de recherche-action au sein de Bruxelles-Propreté.

En juin dernier, vous nous aviez déjà brièvement informés de la manière dont l'étude était conduite, lors d'un rapport intermédiaire. Cependant, vous n'aviez pas pu nous communiquer les résultats qualitatifs et quantitatifs de ladite étude, ni les résultats de l'action-recherche, qui n'en était qu'à ses prémices. Selon le calendrier dont vous nous aviez fait part, l'ensemble de votre étude devrait aujourd'hui être terminée.

Dans cette optique, pouvez-vous nous faire part de ses résultats ? Sur la base de ses conclusions, des projets concrets seront-ils menés à Bruxelles-Propreté ? Ces conclusions peuvent-elles être transposées à d'autres organismes de la Région ?

**De voorzitter**.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).- De gemeenten Anderlecht en Sint-Joost-ten-Node willen voor personeelsleden ouder dan vijftig met een zwaar beroep, zoals straatvegers en vuilnisophalers, de vierdagenweek invoeren. Als dergelijke initiatieven duidelijk worden ingeperkt, dan zijn wij ervoor gewonnen. Tegenover regelingen die voor iedereen gelden, staan wij echter veel sceptischer.*

*In dit verband hebt u met uw collega van Net Brussel een economische, juridische en organisatorische studie laten uitvoeren, gekoppeld aan een project voor actie en onderzoek binnen Net Brussel.*

*Kunt u ons de resultaten van de studie geven nu zij klaar is? Worden er op basis van de conclusies concrete projecten op touw gezet bij Net Brussel? Zijn de conclusies ook op andere gewestelijke instellingen van toepassing?*

**M. le président**.- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Les chercheurs viennent de nous remettre leurs conclusions. Nous avons toujours annoncé ne pas travailler dans l'urgence sur ce sujet. Ma préoccupation première était de trouver comment nous pouvions éviter la suppression d'emplois peu qualifiés, au regard du nombre de demandeurs d'emploi peu qualifiés. Au-delà de la formation, une autre réponse consiste à maintenir un potentiel d'emplois pour

**De voorzitter**.- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- De vierdaagse werkweek heeft vooral tot doel om zoveel mogelijk jobs voor laaggeschoolden te behouden. Er is geen sprake van om het systeem van de vierdagenweek algemeen of verplicht in te voeren, maar het systeem is uitermate geschikt voor mensen die laaggeschoolde arbeid verrichten bij Net Brussel of in de sector van de dienstencheques.*

ces personnes. C'est dans cet esprit que je réfléchis à la semaine de quatre jours dans les entreprises qui créent ces emplois.

Pour ma part, je n'ai mené aucune étude sur une application linéaire ou obligatoire de la semaine des quatre jours. Je suis plutôt sceptique sur les conséquences, les risques et les difficultés d'une telle disposition. Par contre, dans des entreprises que j'ai citées, comme Bruxelles-Propreté, qui propose essentiellement un travail non seulement peu qualifié, mais pénible, ou encore les titres-services, nous pouvons envisager l'application de la semaine de quatre jours dès lors que l'on peut en déterminer les modalités de faisabilité financière et technique.

Celles-ci ne relèvent pas vraiment du pouvoir régional, mais nous voulons susciter le débat. Quels sont les obstacles juridiques à lever, comme l'impact sur la pension ? Avec quel financement ? Je fais référence à la loi Robien, en France, dont l'auteur n'était pas un gauchiste, mais plutôt un giscardien. Comment peut-on affecter les cotisations patronales payées au sein de l'entreprise à la création d'emplois peu qualifiés ?

Le gain pour la collectivité, c'est la remise au travail et donc la diminution des coûts du chômage, même si celle-ci est compensée par une diminution des recettes au niveau de la sécurité sociale. Voilà la philosophie de travail du gouvernement dans ce dossier. Toutes les autres hypothèses que vous évoquez dans les communes ne sont pas reprises en tant que telles dans l'étude.

Nous avons reçu les conclusions de l'étude fin 2017. J'en ai pris connaissance début 2018. La secrétaire d'État à la Propreté publique, Fadila Laanan, et moi-même, sommes en train d'analyser les suites à donner à cette recherche. Nous n'avons pas encore techniquement eu le temps de nous réunir pour cela.

Je ne cherche pas à gagner du temps, mais le sujet est complexe et répondre à vos questions demande une analyse des conclusions d'un long rapport dont la seule partie juridique fait une centaine de pages, à côté d'une analyse macro-économique et de l'étude de cas de Bruxelles-Propreté elle-même.

Cette partie juridique du rapport précise les

*Toch moet eerst nog worden nagegaan of het financieel en technisch wel haalbaar is, of er juridische hinderpalen zijn, welke gevolgen het systeem heeft voor het pensioen en hoe het gefinancierd moet worden. Misschien kunnen de werkgeversbijdragen gebruikt worden om laaggeschoolde arbeid te creëren?*

*Voordeel is dat door zulke nieuwe banen dan kan worden bespaard op werkloosheidsuitkeringen, al dalen tegelijk ook de ontvangsten van de sociale zekerheid. Met alle andere hypothesen waar u naar verwijst, wordt geen rekening gehouden in de studie.*

*De genoemde studie is eind 2017 afgerond. De resultaten worden volop geanalyseerd, maar - staatssecretaris voor Openbare Netheid Fadila Laanan en ikzelf hebben nog niet kunnen bespreken wat we met die resultaten gaan doen. Het rapport is ingewikkeld en omvangrijk en maakt een macro-economische analyse van Net Brussel zelf. Het juridische deel van de studie gaat over de mogelijkheden van het gewest om de arbeidsregeling te veranderen bij bepaalde overheidsdiensten en over de gevolgen van een vierdaagse werkweek met betrekking tot het arbeids- en socialezekerheidsrecht.*

*Na de krokusvakantie wordt de studie voorgesteld aan het parlement. Daarna volgt een openbaar debat.*

*De vierdagenweek mag geen taboeonderwerp zijn, want we moeten alle ideeën bestuderen om de geleidelijke afbouw van laaggeschoolde arbeid tegen te gaan en om werk te verschaffen aan mensen die geen opleiding kunnen volgen of daar niet toe in staat zijn. Belangrijk is dat de sociale wetgeving wordt nageleefd en dat niet geraakt wordt aan de lonen, die al vrij laag zijn.*

possibilités de la Région en matière de modification du régime de travail de différents organismes, y compris Bruxelles-Propreté, et les implications d'un régime de travail de semaine de quatre jours sur le droit du travail et le droit à la sécurité sociale. Nous organiserons prochainement une présentation du travail et vous tiendrons informés de celle-ci et des conclusions que nous retenons pour la Région.

Une fois communiquée au gouvernement, cette information sera partagée avec le parlement après le congé de Carnaval. Notre intention est bien de partager les conclusions de ce rapport, pour assurer leur mise en débat public.

La semaine de quatre jours ne doit pas être un sujet tabou. Il faut à la fois ne pas avoir une vision idéologique qui poserait cette proposition en modèle et ne pas refuser de l'envisager - certains parlent déjà de folie - sans y réfléchir. Toutes les hypothèses permettant d'éviter la destruction progressive des emplois peu qualifiés et le maintien à l'emploi de celles et ceux qui n'ont pas la possibilité ou la capacité d'avoir une formation doivent être étudiées, dans le respect des droits sociaux et le maintien des salaires, qui par essence sont déjà relativement modestes.

**M. le président**.- La parole est à M. Fassi-Fihri.

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH)**.- J'entends bien que les choses avancent : l'étude est terminée, elle sera analysée et nous aurons bientôt l'occasion d'en discuter. Pour moi aussi, il s'agit d'un sujet important. Comme vous, je pense qu'il faut l'aborder sans œillères, mais avec responsabilité et raison.

Dans le contexte actuel, de nombreuses réflexions sont menées sur les transitions numériques et l'impact du numérique, notamment en ce qui concerne l'organisation du monde de l'entreprise, les mutations du travail et, plus largement, la société. En réponse à ces évolutions, de nombreux modèles circulent, de l'allocation universelle à la réduction du temps de travail.

Je pense que c'est entre les deux que réside un certain nombre de solutions, notamment avec la formation et l'acquisition de compétences

**De voorzitter**.- De heer Fassi-Fihri heeft het woord.

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).- Wij moeten het onderwerp van de vierdagenweek inderdaad verantwoordelijk, rationeel en zonder oogkleppen bestuderen. Eigenlijk moet het debat veel ruimer gevoerd worden, maar de resultaten van deze studie zullen heel leerrijk zijn en ons toelaten om op middellange termijn maatregelen te nemen.*

*Tegenwoordig wordt veel nagedacht over de digitale transitie en de impact ervan op het bedrijfsleven, de arbeidsmarkt en de maatschappij. Als antwoord worden er vele modellen voorgesteld die gaan van het toekennen van een basisinkomen tot een vermindering van de werktijd. De oplossing zal ergens tussenin liggen. Daarbij zal ook aandacht gaan naar opleidingen en het verwerven van nieuwe vaardigheden.*

*Hoe dan ook moet de aanpak duidelijk*

nouvelles. Celles-ci ne sont pas uniquement techniques, mais concernent aussi les compétences douces.

Ce débat nous dépasse, dans la mesure où il ne s'inscrit pas seulement dans un calendrier de gestion quotidienne ou de législature, mais dans un cadre beaucoup plus large. J'attends beaucoup des résultats de cette étude, qui devraient nous permettre de tirer les leçons et d'organiser les choses à moyen terme.

Comme vous l'avez mentionné, il s'agit d'appréhender les choses dans un cadre balisé et organisé, tenant compte du personnel peu qualifié et de la pénibilité qui affecte une partie de ce personnel. Avec ces balises, l'expérimentation peut s'avérer utile. Cette étude est plutôt une analyse théorique sur les coûts, la faisabilité opérationnelle et juridique.

Il serait intéressant de connaître le nombre d'emplois créés. J'imagine que cette étude en a fait une estimation.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- C'est mathématique.

**M. Hamza Fassi-Fihri (cdH)**.- Certes, mais c'est peut-être lié également à la mise en œuvre opérationnelle du dispositif, ainsi qu'aux coûts. J'attends dès lors avec intérêt les résultats de cette étude : nous en reparlerons ensuite de manière plus étayée.

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. EMIN ÖZKARA**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les 10 mesures et 16 projets visant à renforcer la lutte contre la discrimination à l'emploi".**

**M. le président**.- À la demande de l'auteur,

*omschreven zijn en aangepast worden aan de moeilijke situatie waarin laagopgeleide mensen zich bevinden. In zulke omstandigheden kunnen experimenten nuttig zijn, want deze studie betreft enkel een theoretische analyse van de kosten en de operationele en juridische uitvoerbaarheid.*

*Het zou dan ook interessant zijn om te weten hoeveel jobs er effectief zullen worden gecreëerd. Ik neem aan dat er in de studie een schatting wordt gemaakt.*

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Dat is zuiver wiskunde.*

**De heer Hamza Fassi-Fihri (cdH)** *(in het Frans).- Natuurlijk, maar misschien zegt dat cijfer ook iets over de toepassing en de kostprijs. Ik kijk alleszins uit naar de resultaten van de studie.*

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMIN ÖZKARA**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de 10 maatregelen en de 16 projecten om de strijd tegen arbeidsdiscriminatie te versterken".**

**De voorzitter**.- Op verzoek van de indiener, die

excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise".**

**QUESTION ORALE JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,**

**concernant "le recours du Gerfa contre la fusion de BIE, Atrium et impulse.brussels".**

**M. le président**.- Le ministre Didier Gosuin répondra aux questions orales.

La parole est à Mme Lemesre.

**Mme Marion Lemesre (MR)**.- Le processus de rationalisation du paysage bruxellois des outils économiques a abouti le 1er janvier 2018 au lancement officiel des activités de l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (ABAE). Organisé sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale, ce nouvel organisme d'intérêt public (OIP), dont nous venons d'apprendre qu'il allait s'appeler Hub, est censé répondre plus efficacement aux besoins d'une économie bruxelloise majoritairement composée de PME et d'indépendants.

Aussi, nous aimerions revenir sur un certain

verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het Brussels Agentschap voor de ondersteuning van het bedrijfsleven".**

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,**

**betreffende "het beroep van de Gerfa tegen de fusie van BIE, Atrium en impulse.brussels".**

**De voorzitter**.- Minister Didier Gosuin zal de mondelinge vragen beantwoorden.

Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mevrouw Marion Lemesre (MR)** *(in het Frans).- De rationalisering van de Brusselse economische instrumenten leidde op 1 januari 2018 tot de officiële oprichting van het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB). Deze instelling van openbaar nut (ION), opgericht als naamloze vennootschap van publiek recht, zou Hub gaan heten en is bedoeld om tegemoet te komen aan de behoeften van de Brusselse economie.*

*Op basis van welke keuzes werden de directies samengesteld? Kunt u de nieuwe organisatie van de diensten toelichten? Ik denk dat overlappingen*

nombre de points relatifs à ce dossier. S'agissant de l'organisation structurelle de l'ABAE, pourriez-vous nous brosser les choix qui ont été retenus pour le schéma général des directions et, partant, la réorganisation des services ? Nous pensons notamment aux éventuels doublons de postes opérationnels, de fonctions managériales et à la répartition équilibrée des effectifs.

Lorsqu'un organisme atteint une taille critique dans le cadre d'une fusion, il est important de développer une structure qui optimise les potentialités et limite les risques. Quelles sont les procédures qui ont été définies pour pourvoir aux différents postes de direction ?

Au niveau du transfert des ressources humaines, quel est l'état de la situation ?

Le plan de personnel et le statut administratif et pécuniaire de l'ABAE ont-ils été adoptés ? L'ordonnance portant création de l'ABAE a prévu que le personnel contractuel de Brussels Invest & Export, en ce compris les attachés économiques et commerciaux, signe de nouveaux contrats avec leur nouvel employeur. C'est ce qu'on a appelé pudiquement "une rupture de contrat de commun accord" quoique cela s'apparente tout de même à la signature de démissions. Apparemment d'ailleurs, les choses ne semblent pas aussi simples.

Cette opération a-t-elle été pleinement réalisée ? Tous ont-ils déjà signé ? Il nous revient que cela ne serait pas le cas.

Pour rappel, la dernière note d'orientation du gouvernement en matière de commerce extérieur stipule que les conditions de réussite de I'ABAE dépendront du "maintien des moyens budgétaires et humains actuels" ainsi que de la "bonne symbiose des trois cultures d'entreprise". Nous ne ferons donc pas mystère de notre pessimisme car, en date du 21 décembre 2017, le Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative (Gerfa) a exprimé dans la presse des critiques acerbes concernant le processus de fusion. Je cite à ce propos l'un de ses représentants : "Ils fusionnent deux associations sans but lucratif (asbl) et un service public dans un nouveau machin qui prend la forme d'une société anonyme à finalité sociale. Au lieu de renforcer la fonction publique, on crée un nouveau bidule. C'est une mauvaise politique

*van functies moeten worden vermeden en dat het personeel evenwichtig moet worden verdeeld.*

*Na een fusie, wanneer de omvang van een organisatie sterk is toegenomen, moet een structuur worden ontwikkeld die het potentieel maximaliseert en risico's beperkt. Op welke basis werden de leidinggevende functies verdeeld?*

*Wat is de stand van zaken met betrekking tot de overdracht van het personeel?*

*Werden het personeelsplan en het administratief en financieel statuut van het agentschap reeds goedgekeurd? Bij de oprichting werd beslist om het tijdelijke personeel van Brussels Invest & Export een nieuw contract te laten tekenen bij hun nieuwe werkgever. Deze wijze van handelen lijkt eenvoudig, maar houdt echter wel in dat ze eerst worden ontslagen. Hebben alle personeelsleden ondertussen al getekend? Naar verluidt zou dat niet het geval zijn.*

*In de laatste oriënteringsnota inzake buitenlandse handel van de regering werden twee noodzakelijke voorwaarden voor het succes van het BAOB vooropgesteld: ten eerste moest het huidige budget en het huidige personeelsbestand behouden blijven, ten tweede moest er een symbiose van de drie bedrijfsculturen ontstaan.*

*Wij betwijfelen of dat is gelukt. De Groupe d'étude et de réforme de la fonction adminstrative (Gerfa) liet zich in de pers immers bijzonder kritisch uit over de manier waarop de fusie tot stand is gekomen.*

*Er werd op 28 november 2017 een beroepsprocedure aangespannen bij het Grondwettelijk Hof. Welke elementen van het dossier worden precies betwist? Wat is de houding van de regering over deze kwestie? Indien het Grondwettelijk Hof in zijn vonnis de aanspanners van de beroepsprocedure in het gelijk stelt, welke gevolgen zou dat dan kunnen hebben voor de prioriteiten van de regering?*

*Tijdens de werkzaamheden in de commissie werden de besparingen als gevolg van de fusie als een vaststaand feit aangekondigd. Deze zouden de verhoogde werkingskosten compenseren die voortvloeien uit het harmoniseren van de lonen. Wanneer zal die compensatie een feit zijn?*

qui coûte cher."
Ces propos ont été accompagnés de l'annonce d'un recours en annulation introduit, le 28 novembre dernier, auprès de la Cour constitutionnelle sur le dossier de l'ABAE. Pourriez-vous nous préciser la teneur exacte dudit recours ? Concrètement, quels sont exactement les éléments contestés par le Gerfa ? Quelle est la position du gouvernement sur les éléments au cœur de ce litige ? Dans l'hypothèse où la Cour constitutionnelle statuerait en faveur du recours, quel pourrait être l'impact immédiat d'une telle décision sur les priorités portées par le gouvernement ?

Enfin, nous en venons à l'un des effets escomptés de la rationalisation, à savoir la réalisation d'économies budgétaires. Lors de nos travaux en commission, Il avait été annoncé que ces dernières seraient incontestables et pourraient compenser la hausse des coûts de fonctionnement, liée notamment à l'harmonisation des salaires. Des projections sont-elles déjà établies sur cette dimension du dossier ? Une estimation du délai de compensation est-elle éventuellement disponible ?

Enfin, un nouvel élément est intervenu quant à l'éventuelle nécessité de nouveaux locaux. Il apparaît en effet que les agents diplomatiques perdraient ce statut en devenant salariés d'une société anonyme, ce qui impliquerait qu'ils ne pourraient plus fréquenter les locaux d'une ambassade. Avez-vous déjà été interpellé sur ce problème du statut diplomatique des personnes travaillant à l'étranger ?

*Er zouden mogelijk ook nieuwe lokalen nodig zijn. Aangezien de diplomatieke ambtenaren hun statuut verliezen wanneer ze werknemers worden van een naamloze vennootschap, kunnen deze personen immers niet langer gebruikmaken van de kantoren in de ambassades. Heeft men u al aangesproken over dit probleem?*

**M. le président**.- La parole est à M. Pinxteren pour sa question orale jointe.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Dès le début de votre mandat, vous avez fait part de votre volonté de rationaliser les outils d'accompagnement à destination des entreprises. L'objectif était double : simplifier le paysage bruxellois en la matière pour permettre ainsi à l'entrepreneur de s'y retrouver plus facilement et diminuer les coûts inhérents au maintien des trois structures que sont Brussels Invest & Export (BIE), Atrium Brussels et impulse.brussels.

Les lettres d'orientation pour 2018 confirmaient l'entrée en vigueur de la nouvelle structure, l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de

**De voorzitter**.- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde mondelinge vraag.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- De rationalisering van de instanties ter ondersteuning van bedrijven is al sinds het begin van uw mandaat een prioriteit. U wilde dat de begeleiding van ondernemers toegankelijker zou worden en dat de kosten zouden dalen door de drie bestaande instanties te laten samengaan.*

*Dit leidde tot de oprichting van het nieuwe Brusselse Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB). Ondertussen kondigde Gerfa echter in de krant L'Echo aan de nietigverklaring van de fusie te eisen voor het Grondwettelijk Hof. Er zou hoofdzakelijk een*

l'entreprise, au 1er janvier 2018. Or nous apprenons par un article du journal L'Écho daté du 21 décembre 2017 que le Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative (Gerfa) attaquait en annulation devant la Cour constitutionnelle la fusion annoncée. Les principales pierres d'achoppement sont l'harmonisation des statuts et, donc, des rémunérations.

En effet, impulse.brussels et Atrium Brussels étaient constituées en asbl alors que BIE dépendait du Service public régional de Bruxelles (SPRB), et l'ensemble du personnel de ces trois structures sera transféré dans une société anonyme à finalité sociale. La question des statuts, des rémunérations et des droits attachés au statut reste donc épineuse.

Lors des débats budgétaires, nous avions déjà interpellé la secrétaire d'État chargée du Commerce extérieur, car l'analyse des budgets avait laissé transparaître quelques tensions au sein du personnel de BIE. Pour mémoire, dans le budget ajusté 2017, une allocation de base était justifiée de la sorte : "Les équipes de BIE sont sous pression avec la création de la nouvelle agence regroupant BIE, Atrium et impulse.brussels".

Face à ces différents constats, nous souhaiterions vous entendre sur un certain nombre de points.

Comment est organisé concrètement le transfert du personnel vers la nouvelle entité ? L'article de L'Écho laisse en effet sous-entendre que des agents sont dans l'obligation de démissionner pour signer un nouveau contrat dont les contours restent encore extrêmement flous.

De quelle commission paritaire dépendra la nouvelle agence ?

La grille de rémunérations diffère-t-elle de celles utilisées par Atrium, BIE et impulse.brussels ?

Quel dispositif est mis en place pour permettre un transfert des droits attachés aux travailleurs ?

**M. le président**.- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre**.- Vous avez raison : il faut beaucoup de volonté et d'énergie pour oser rationaliser, pour oser simplifier. Généralement,

*probleem zijn met de harmonisatie van de salarissen die gangbaar waren in de vorige structuren.*

*De fusie verenigt twee vzw's, namelijk impulse.brussels en Atrium Brussels, met een openbare dienst in een naamloze vennootschap. De verhoudingen tussen de statuten, de lonen en de bijhorende rechten leveren problemen op.*

*Tijdens de begrotingsbesprekingen kwam de ontevredenheid van het personeel van BIE over de fusie trouwens al ter sprake. In de aangepaste begroting van 2017 was namelijk een basisallocatie geboekt die werd verantwoord met het argument dat het personeel van BIE onder druk stond door de oprichting van het nieuwe agentschap BAOB.*

*Kunt u de overdracht van het personeel naar het BAOB toelichten? In het krantenartikel liet men uitschijnen dat de personeelsleden verplicht werden ontslag te nemen voordat ze een nieuw en nogal vaag opgesteld contact moesten tekenen.*

*Onder welk paritair comité valt het nieuwe agentschap BAOB? Verschilt de loonschaal van het BAOB van die van Atrium, BIE en impulse.brussels?*

*Hoe zorgt u ervoor dat de werknemers hun rechten behouden?*

**De voorzitter**.- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Rationaliseren vergt zeer veel energie en daadkracht. Meestal is het gemakkelijker gezegd*

ces mots sont plus facilement prononcés que traduits en actes.

Il s'agit certes d'un chantier difficile, qui a pour but de faire des économies, mais surtout, de rendre les services publics plus efficaces. Je rappelle qu'auparavant, lorsqu'elle était confrontée à une demande complexe, une entreprise devait parfois démarcher quatre officines publiques, expliciter son problème, déposer un dossier et avoir de multiples interlocuteurs qui ne se connectaient pas nécessairement. Elle devait donc endurer les redondances et multiplier les efforts.

Aujourd'hui, un manager suit l'entreprise dans toutes ses demandes, quelle qu'en soit la complexité, qu'elles soient d'ordre commercial, entrepreneurial ou orientées vers l'exportation. Systématiquement, le manager fait le lien avec l'administration, alors qu'auparavant, c'était l'entrepreneur qui devait jouer ce rôle.

Je suis toujours étonné que l'on puisse prendre le Gerfa comme référence. En tout cas, ceux qui sont appelés à gérer l'administration au quotidien le font rarement car, à lire sa revue, on ne sait pas très bien ce qu'il approuve, y compris globalement dans l'État belge d'ailleurs.

Le Gerfa ne mentionne jamais dans ses sorties médiatiques - et je le regrette - que la disparition des deux asbl de droit privé permet d'organiser un cadre transparent de gestion, et surtout de rapatrier vers les services publics des missions qui avaient été déléguées à ces asbl. Autrement dit, ces missions passent du secteur privé au secteur public.

Il est étonnant que le Gerfa, fervent défenseur du service public - à cet égard, je peux lui rendre hommage - omette de souligner que l'on corrige une curiosité dans le parcours décisionnel bruxellois, qui consiste à donner des missions d'intérêt public à des structures privées, de surcroît sous le contrôle du public. Il s'agit d'une ambiguïté dans les rôles, les contrats et les statuts. Cette correction qui est apportée est donc une rationalisation et une reconnaissance des missions publiques.

Il est d'ailleurs étonnant que dans l'article même, l'auteur qualifie le nouvel organisme d'intérêt public (OIP) de "société de droit économique à

*dan gedaan.*
*Het is waar dat met deze fusie besparingen worden gerealiseerd, maar in hoofdzaak wordt een doeltreffendere organisatie van overheidsdiensten nagestreefd. Bedrijven werden vroeger soms van het kastje naar de muur gestuurd. Tegenwoordig wordt elk bedrijf begeleid door een manager die als verbindingspersoon met de administratie optreedt.*

*Ik sta ervan te kijken dat de Gerfa zo'n belangrijke rol wordt toegedicht. Het is namelijk nogal onduidelijk waar die instelling precies voor staat.*

*In haar verklaringen in de media vermeldt de Gerfa nergens dat met het verdwijnen van twee privaatrechtelijke vzw's een transparant beheerskader ontstaan is en vooral dat de opdrachten die eraan waren overgedragen nu weer in overheidshanden terecht gekomen zijn.*

*Overheidstaken werden vroeger aan particuliere organisaties toevertrouwd, die op hun beurt door de overheid werden gecontroleerd. Aan die eigenaardige gang van zaken komt nu dus een einde. Het is vreemd dat de Gerfa, die zich toch opstelt als een fervente verdediger van openbare dienstverlening, daar niet naar verwijst.*

*De Gerfa is bovendien niet altijd even nauwkeurig. Zo wordt de nieuwe instelling van openbaar nut (ION) in een artikel van de Gerfa een vennootschap van economisch recht met een sociaal oogmerk genoemd, zonder de vermelding dat die vennootschap van publiek recht is. De ION in kwestie is echter wel degelijk een naamloze vennootschap van publiek recht.*

*(Opmerkingen van de heer Pinxteren)*

*De Gerfa maakt bovendien geen onderscheid tussen ambtenaren en contractuelen. Economische en handelsattachés zijn contractuelen met een specifiek statuut. Zij zijn in dienst genomen met privaatrechtelijke arbeidscontracten, maar werken voor de overheid. Zelfs ervaren professionals maken of begrijpen dat onderscheid niet altijd.*

*Ik zal nu de vragen over het personeel van BIE beantwoorden die tot staatssecretaris Jodogne waren gericht.*

finalité sociale", mais oublie curieusement d'ajouter "de droit public". Il s'agit en effet bien d'une société anonyme de droit public. Cela montre que ce que le Gerfa écrit n'est pas toujours précis.

*(Remarques de M. Pinxteren)*

Ce groupe d'étude mélange également deux types de situations : d'une part les fonctionnaires, et d'autre part les contractuels, dont les attachés économiques et commerciaux font partie, mais avec un statut spécifique.

J'ai été interpellé par un journaliste qui pensait que tous les agents d'Atrium Brussels et d'impulse.brussels devenaient à présent des fonctionnaires. Cela signifie que même parmi les journalistes chevronnés, on ne sait pas qu'au sein d'une administration publique il y a des fonctionnaires (c'est le statut) et des contractuels, qui sont sous contrats privés, mais dans un cadre public. J'ai donc dû expliquer que nous faisions passer des contractuels dans un cadre public, mais qu'évidemment, si demain des statutarisations étaient envisagées, ces contractuels pourraient devenir des fonctionnaires. Ce n'était pas possible dans la situation antérieure. Aujourd'hui, on peut cependant regretter que le statut devient l'exception et la contractualisation la norme, que ce soit au niveau régional ou local.

Je voudrais à présent aborder vos questions relatives au personnel de Brussels Invest & Export (BIE), adressées à ma collègue Cécile Jodogne.

Le personnel statutaire de BIE ne signe évidemment pas un nouveau contrat. En effet, la règle veut que l'autorité puisse transférer d'office son personnel par acte unilatéral, en l'occurrence un arrêté du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale. Les éléments principaux du statut de la fonction publique ont été conservés dans le règlement relatif à la situation administrative et pécuniaire des agents de l'Agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise (ABAE). impulse.brussels et Atrium Brussels, qui relevaient, au niveau des négociations syndicales notamment, de conventions paritaires privées, basculent dorénavant tous dans un cadre appelé le secteur XV.

*Het statutaire personeel van BIE hoeft natuurlijk geen nieuw arbeidscontract te ondertekenen. De overheid mag immers eenzijdig beslissen om haar personeel over te hevelen. Het ambtenarenstatuut is evenwel in essentie bewaard gebleven in de regeling die getroffen werd over de administratieve en financiële toestand van de werknemers van het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB). Het personeel van impulse.brussels en Atrium Brussels stapt over naar een kader dat 'sector XV' wordt genoemd.*

*Dit bevordert verder de intraregionale mobiliteit van de ambtenaren, waardoor zij kunnen solliciteren bij andere gewestelijke overheidsinstanties.*

*Het contractueel personeel van BIE, waaronder de economische en handelsattachés, moet ermee instemmen om een nieuwe arbeidsovereenkomst te ondertekenen bij het BAOB, waardoor hun vorige overeenkomst verbroken wordt. Contractuelen van BIE in Brussel die geen nieuwe arbeidsovereenkomst willen ondertekenen, zullen worden overgeplaatst binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB). Momenteel hebben 20 van de 24 personeelsleden de nieuwe arbeidsovereenkomst getekend.*

*De economische en handelsattachés in het buitenland krijgen een kopie van hun huidige contractuele arbeidsovereenkomst met de GOB die met twee clausules is uitgebreid. Daardoor kunnen zij hun administratieve en weddeanciënniteit, ontslagvoorwaarden en verloning behouden.*

*Voor het plaatselijke personeel van BIE in het buitenland werd beslist om een clausule toe te voegen aan de arbeidsovereenkomst omdat die medewerkers onderworpen zijn aan het lokale arbeidsrecht en het daarom niet noodzakelijk mogelijk is om zomaar nieuwe arbeidsovereenkomsten af te sluiten. Hoe dan ook zal voor hen alles zo snel mogelijk in overeenstemming worden gebracht met de plaatselijk geldende voorschriften. Mevrouw Jodogne probeert een oplossing te vinden door middel van aanhangsels bij de arbeidscontracten.*

*De arbeidsovereenkomsten van de werknemers van de twee genoemde vzw's worden overgenomen*

Cela permet également une mobilité intrarégionale des agents, grâce à laquelle ils pourront postuler les emplois vacants des autres structures publiques régionales.

Le personnel contractuel de BIE, en ce compris les attachés économiques et commerciaux, signe effectivement un nouveau contrat de travail au sein de l'agence. La relation bilatérale qui y est liée exige le consentement du travailleur pour la signature d'un nouveau contrat. Concomitamment à la signature du nouveau contrat, il faut une rupture de commun accord du contrat le liant à son ancien employeur, les contractuels de BIE n'étant nullement obligés de signer ces deux actes. L'article 3 de l'arrêté de transfert stipulait en effet expressément que leur transfert était soumis à la signature d'un contrat et, donc, respectait la condition essentielle du consentement.

En ce qui concerne les contractuels de BIE basés à Bruxelles, des mesures de réaffectation au sein du Service public régional de Bruxelles (SPRB) ont été envisagées pour ceux qui ne souhaiteront pas signer leur nouveau contrat. Le contrat type a été transmis à la délégation syndicale de BIE, représentée au sein du secteur XV, le 5 décembre dernier. De nombreux échanges ont eu lieu depuis lors et ont mené à la signature, à ce jour, de 20 des 24 personnes concernées.

Pour les contractuels basés à l'étranger, il a été convenu que le contrat des attachés économiques et commerciaux serait une copie de leur contrat actuel avec le SPRB, auquel s'ajoutent deux clauses d'ancienneté administrative et pécuniaire qui garantissent le maintien des conditions en matière de préavis et de rémunération.

Pour le personnel local de BIE à l'étranger, il a été convenu de faire un avenant au contrat, puisqu'il est soumis au droit du travail de son propre pays, qui ne lui permet pas toujours de procéder à la rupture de son contrat de commun accord pour la signature de nouveaux contrats. En effet, dans la grande majorité des pays, une telle procédure est coûteuse et longue. La distance et le droit national ne nous permettent pas toujours de respecter les délais souhaités. Ma collègue met bien sûr tout en œuvre pour régulariser cette situation via cette technique de l'avenant.

En ce qui concerne le personnel issu des deux

*door het BAOB, dat hun nieuwe werkgever wordt. Op 14 december 2017 werden daarvoor twee collectieve arbeidsovereenkomsten getekend. Alle werknemers werden ook afzonderlijk opgeroepen om hun instemming te verlenen.*

*De vakbonden van impulse.brussels en Atrium Brussels hebben met respectievelijk 100% en 80% ingestemd met de bereikte overeenkomst. Het personeel staat dus achter de overdracht op 1 januari 2018 en de voorwaarden die daarmee gepaard gaan.*

*BAOB is een naamloze vennootschap van publiek recht met een sociaal oogmerk. Bijgevolg gebeurt het sociaal overleg uitsluitend volgens de voorwaarden die gelden in de openbare sector, meer bepaald sector XV.*

*Na de overdracht worden de loonschalen van de drie gefuseerde entiteiten gelijkgeschakeld en gelden voor het BAOB de loonschalen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

*Uitgangspunt voor de hervorming was het behoud van de verworven rechten van de overgedragen statutaire of contractuele werknemers. Als na de overdracht mocht blijken dat de loonschalen niet met elkaar overeenkomen, dan zullen de werknemers toch hun verworven rechten behouden.*

*De personeelsleden van BIE behouden bij hun overdracht naar het BAOB hun hoedanigheid en rang of krijgen een equivalente rang in het BAOB. Verder behouden zij hun loon, uitkeringen, vergoedingen, premies, voordelen, behandeling en verschillende administratieve anciënniteiten voor zover die binnen het BAOB nog bestaan.*

*Bovendien geldt voor hun administratieve en financiële situatie een reglement dat heel erg lijkt op dat van de GOB.*

*De federale minister van Pensioenen heeft ondertussen bevestigd dat statutairen hun pensioen behouden. Om elke vrees weg te nemen, hebben ze zelfs het recht om terug te keren naar het ministerie als het betrokken koninklijk besluit niet binnen het jaar rond is. Minister Bacquelaine heeft zich echter sterk gemaakt dat dat gaat lukken.*

asbl, il n'y a pas de signature d'un nouveau contrat, puisque celui-ci est repris et continué par le nouvel employeur, en vertu de la signature du 14 décembre dernier des deux conventions collectives de travail organisant le transfert du personnel de chaque asbl vers l'ABAE. En d'autres termes, il existe un accord sur les conventions collectives et nous avons fait mieux : individuellement, les agents ont été appelés, dans le secret, afin de marquer ou non leur approbation.

Nous avons obtenu un accord des syndicats à hauteur de 100% à impulse.brussels et de 80% à Atrium Brussels. Ce sont des résultats presque staliniens, qui démontrent le soutien et l'appui du personnel. Cette signature marque, après des mois de concertation sociale, l'accord du personnel sur son transfert au 1er janvier 2018, ainsi que sur les conditions de sa reprise.

Est abordé ensuite le point relatif à la commission paritaire de la nouvelle agence. Vous n'êtes pas sans savoir que, l'ABAE étant une société anonyme de droit public à finalité sociale, la concertation sociale sera menée exclusivement et entièrement suivant les modalités applicables dans le secteur public, et donc au sein du secteur XV.

Il m'a également été demandé s'il existait une différence entre les grilles barémiques des trois entités fusionnées. Avant le transfert, les grilles de rémunérations utilisées par BIE étaient celles de la Région de Bruxelles-Capitale, tandis qu'impulse.brussels et Atrium Brussels utilisaient des grilles qui leur étaient propres. C'est dans une volonté d'objectivation et de cohérence entre ces trois agences fusionnées que l'ABAE applique désormais les grilles de la Région de Bruxelles-Capitale.

Enfin, en ce qui concerne le dernier point soulevé par M. Pinxteren, je rappelle que la réforme a toujours été accompagnée de la volonté de garantir les droits acquis du personnel transféré, qu'il soit statutaire ou contractuel. Notez que ce que j'ai dit ici doit être complété par ce que je vais dire maintenant. Bien entendu, s'il devait y avoir une discordance entre les grilles, il y aurait un maintien des droits acquis.

En ce qui concerne le personnel de BIE, l'arrêté de transfert prévoit expressément en son article 2 que "les membres du personnel de BIE sont

*De economische en handelsattachés hebben zoals eerder vermeld een nieuw contract dat overeenstemt met hun initiële contract.*

*Voor het personeel van de vzw's is in elke collectieve arbeidsovereenkomst bepaald dat de arbeids- en loonvoorwaarden globaal gehandhaafd blijven of in ten minste even goed arbeids- en loonvoorwaarden worden omgezet.*

*Concreet betekent dat dat het personeel van vzw's dezelfde voorwaarden krijgt als het contractuele personeel en bepaalde voordelen van voor de transfer behoudt. Om de overgang vlot te laten verlopen is een lijst met de collectieve voordelen in elke vzw en de voordelen die van toepassing zijn bij het BAOB opgesteld. Daaruit blijkt dat naast het behoud van verworven voordelen er nog een aantal aanvullende voordelen zijn weggelegd voor de mensen in kwestie. Bij hun nieuw contract zat een fiche met hun specifieke individuele voordelen.*

*Om een organogram op te stellen hebben de vertegenwoordigers van de raad van bestuur van het BAOB, onder begeleiding van een consultant, gesprekken gevoerd met de directeurs van de drie geïntegreerde organisaties.*

*Er zijn vier directies die afhangen van de algemene directie en met de toekomstige directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal het directiecomité van het agentschap vormen. De vacatures voor directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal zijn net verschenen in het Belgisch Staatsblad.*

*Onder de vier directies vallen acht departementen. De directieplaatsen worden ingenomen door de directeurs van de drie oorspronkelijke organisaties.*

*De directies kregen de opdracht om de taken van hun departement te beschrijven met inachtneming van beleidsdocumenten zoals de Strategie 2025, de Small Business Act voor Europa (SBA), het Gewestelijke Programma voor circulaire economie (GPCE), het beheerscontract van elke vzw, de beleidsnota van BIE en de ordonnantie tot oprichting van het BAOB.*

*Het beroep dat Gerfa bij het Grondwettelijk Hof aantekende tegen meerdere artikelen van de*

transférés en leur qualité et dans leur grade ou dans un grade équivalent dans les services de l'ABAE. Ils conservent au moins la rémunération ou le traitement, ainsi que les différentes anciennetés administratives qu'ils avaient ou auraient obtenues s'ils avaient continué à exercer dans leur service d'origine la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert. Ils conservent également les allocations, les indemnités ou les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient avant leur transfert, conformément à la réglementation qui leur était applicable, pour autant que les conditions de leur octroi subsistent à l'ABAE".

En outre, ils disposent d'un règlement relatif à leur situation administrative et pécuniaire fortement inspiré du statut 3.0 qui leur serait applicable s'ils étaient restés au SPRB.

Plus spécifiquement, pour les statutaires, un accord de principe a déjà été notifié par le ministre fédéral des Pensions, qui a reçu dépôt du règlement relatif à la situation administrative et pécuniaire des agents de l'ABAE le 21 décembre dernier et qui garantit le maintien de leur pension. Pour apaiser toute crainte dans le chef des agents, et à leur demande spécifique, il leur a été garanti un droit de retour au ministère dans l'hypothèse où il n'est pas abouti à un arrêté royal y relatif dans l'année. Le ministre Daniel Bacquelaine s'y est cependant engagé et il n'y a pas de raison de croire qu'il refuse, puisque nous sommes bien confrontés à une structure de droit public relevant du secteur XV.

Concernant les attachés économiques et commerciaux, comme mentionné précédemment, le contenu de leur nouveau contrat est une copie de leur contrat initial.

En ce qui concerne le personnel des asbl, le travail effectué autour de chaque convention collective de travail consistait à assurer au personnel transféré le strict maintien des conditions de travail et de rémunération ou la conversion de celles-ci en conditions de travail et de rémunération au moins équivalentes, considérées dans leur globalité.

Plus concrètement, il a été proposé au personnel des asbl un ensemble de mesures comprenant les conditions prévues dans le règlement pour le personnel contractuel, ainsi que le maintien de

*ordonnantie tot oprichting van het BAOB werd pas op 9 januari betekend. Tot dan waren de argumenten slechts via de media bekend.*

*De Gerfa betwist onder meer de bevoegdheid van de regering om zo'n agentschap op te richten.*

*Verder maakt de Gerfa zich zorgen dat de ambtenaren van de GOB erop achteruitgaan doordat ze verhuizen naar een organisatie die economisch minder robuust is dan het ministerie. De Gerfa weet blijkbaar niet dat het agentschap, net zoals andere instellingen van openbaar nut (ION's), jaarlijks werkingsmiddelen krijgt om zijn personeelskosten te betalen. Voor 2018 gaat het om 34 miljoen euro.*

*De Gerfa meent ook dat de regering en niet de raad van bestuur van het agentschap het personeelsplan en het statuut van de overgehevelde GOB-ambtenaren moet uitwerken. Het maakt zich ook zorgen over het feit dat er nauwelijks rekening wordt gehouden met de instemming van de ambtenaren en met het feit dat er geen waarborgen zijn in verband met hun pensioenrechten. In dat verband verwijs ik naar wat ik eerder antwoordde.*

*Ik wil niet uitweiden over de eventuele gevolgen als de Gerfa de rechtszaak wint, maar de ordonnantie die het parlement goedkeurde, stemt volledig overeen met het advies van de Raad van State.*

*Mevrouw Lemesre, het klopt dat de ambitieuze hervorming besparingen zal opleveren. Omdat het om een omvangrijke verandering gaat, valt echter nog niet te bepalen hoe groot de besparing zal zijn.*

*Je hoeft geen bolleboos te zijn om te beseffen dat drie administraties gepaard gaan met drie logistieke centra, drie personeelsdiensten, drie boekhoudingen enzovoort. Wie wil ons verwijten dat we geen interne besparingen realiseren bij de administratie? Bovendien wordt het bespaarde geld gebruikt om nieuw beleid te voeren.*

certains avantages dont ils bénéficiaient avant le transfert. C'est un sac à dos que le travailleur emporte avec lui lors de son passage à l'agence. Pour s'en assurer, un inventaire a été dressé, reprenant d'une part les avantages collectifs existant dans chaque asbl et d'autre part, ceux d'application à l'ABAE. Force est encore de constater qu'au maintien des avantages acquis s'est ajoutée une liste d'avantages supplémentaires pour cette catégorie d'agents.

Enfin, une fiche individuelle reprenant les avantages spécifiques individuels de chaque travailleur a été présentée à leur signature.

J'en viens maintenant aux points supplémentaires abordés, concernant l'organisation.

Afin de pouvoir établir l'organigramme, des représentants du conseil d'administration de l'ABAE, accompagnés d'un consultant, ont mené des entretiens avec les directeurs et directrices des trois organismes intégrés.

Quatre directions ont été identifiées. Elles dépendent de la direction générale et composent, avec les futurs directeur général (DG) et directeur général adjoint (DGA), le comité de direction de l'agence. Les postes vacants de DG et DGA viennent d'être publiés au Moniteur belge.

La ligne hiérarchique a été déclinée autour de ces quatre directions, pour aboutir à la définition de huit départements. Les postes de cette structure de direction sont occupés par les directeurs des trois entités d'origine, qui ont confirmé leur consentement.

Il a été demandé aux directions de décrire les missions de leurs départements en considérant les documents de politique tels que la Stratégie 2025, le Small Business Act pour l'Europe (SBA), le Programme régional d'économie circulaire (PREC), le contrat de gestion de chaque asbl, la lettre d'orientation politique de BIE et l'ordonnance relative à la création de l'ABAE.

Pour répondre aux questions relatives à la teneur du recours introduit par le Gerfa devant la Cour constitutionnelle, et concernant la position du gouvernement, sachez que le greffe n'a notifié que le 9 janvier dernier ledit recours, portant sur plusieurs articles de l'ordonnance portant création

de l'ABAE. Avant cela, les arguments n'étaient connus que par voie de presse.

L'un des moyens invoqués par le Gerfa remet en question la compétence du gouvernement à créer une telle agence.

Un autre moyen évoque une inquiétude du Gerfa de voir des agents du SPRB subir une régression sociale, induite par le transfert vers une entité économiquement plus fragile que le ministère. Le Gerfa doit certainement ignorer que l'agence, comme tout autre organisme public d'intérêt régional, bénéficie justement d'une dotation annuelle de fonctionnement inscrite dans le budget de la Région pour assurer ses frais de personnel. En 2018, 34 millions d'euros ont été approuvés par le parlement.

Le Gerfa estime également qu'il n'appartient pas au conseil d'administration de l'agence, mais bien au gouvernement, de fixer le plan de personnel et le statut des agents transférés du SPRB. Il s'inquiète aussi du manque de prise en considération du consentement des agents à leur transfert, ainsi que de la non-garantie de leurs droits acquis en matière de pension. À ce propos, je me réfère à ce que j'ai abordé plus haut

Je n'épiloguerai pas sur les conséquences d'un éventuel gain de cause du Gerfa. Je ne suis pas Mme Soleil. Je dis simplement que l'ordonnance qui a été adoptée par ce parlement est en tout point conforme à l'avis du Conseil d'État. Ce dernier n'a jamais pointé les remarques que fait émerger aujourd'hui le Gerfa. Nous avons exactement suivi l'avis du Conseil d'État. Si ce dernier avait émis telle ou telle remarque que soulève aujourd'hui le Gerfa, nous l'aurions bien sûr intégrée. Puisqu'il n'a nullement émis ce type de remarques, nous verrons en temps opportun comment la Cour constitutionnelle se prononcera. Nous savons que ce n'est pas nécessairement pour demain.

Enfin, pour répondre à la dernière question de Mme Lemesre, il est effectivement indéniable que cette réforme ambitieuse, basée sur la rationalisation sera source d'économies budgétaires. Face à un changement d'une telle ampleur, dont toute la réorganisation est à définir progressivement dans le temps, il n'est cependant pas encore possible actuellement d'établir des projections précises ou une estimation du délai de

compensation de la hausse des coûts de fonctionnement liés à l'harmonisation des conditions de travail du personnel.

L'intention du gouvernement n'a jamais été de faire des économies. Nous avons toujours dit que si économies il devait y avoir, cela permettra d'injecter des moyens complémentaires dans les politiques économiques. On augmente donc la qualité et le nombre de services.

Qui va reprocher ici que l'on ne réalise pas des économies internes dans l'administration ? De surcroît, ces économies sont réinjectées dans la politique elle-même. Il ne faut pas être un grand savant pour comprendre que s'il y a trois administrations, il y a trois centres logistiques, trois services du personnel, trois services de comptabilité, trois services d'appui, trois services qui gèrent les assurances, etc. Ce sont autant de doublons.

Généralement, c'est le genre de choses que l'on apprend en première candidature en sciences économiques. C'est évidemment là que s'opéreront les économies, lesquelles seront profitables à l'efficacité du service, à la simplification et à la simplicité du service rendu à l'entreprise. Les marges qui se dégageront serviront bien évidemment à un accroissement des services au profit des entreprises.

**M. le président**.- La parole est à Mme Lemesre.

**De voorzitter**.- Mevrouw Lemesre heeft het woord.

**Mme Marion Lemesre (MR)**.- Je n'ai pas entendu clairement le nombre de personnes, parmi les attachés économiques et commerciaux basés à l'étranger, qui ont déjà signé le nouveau contrat. Vous avez dit 20 sur 24 ou ai-je mal compris ?

**Mevrouw Marion Lemesre (MR)** *(in het Frans).- Heb ik juist begrepen dat 20 op 24 commerciële en handelsvertegenwoordigers die in het buitenland zijn gevestigd, het nieuwe contract getekend hebben?*

**M. Didier Gosuin, ministre**.- J'ai parlé de 20 sur 24 concernant les contractuels BIE basés à Bruxelles. Je n'ai pas d'autres données concernant les agents de BIE.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).- Ik zei 20 op 24 van de contractuelen van Brussels Invest & Export (BIE) die in Brussel verblijven. Ik beschik niet over andere gegevens van de vertegenwoordigers van BIE.*

**Mme Marion Lemesre (MR)**.- Je n'avais pas bien saisi cette information. En ce qui concerne l'évaluation, il est certain que nous serons attentifs aux économies réalisées et aux performances à réinjecter au sein des services.

**Mevrouw Marion Lemesre (MR)** *(in het Frans).- Ik zal dit aandachtig blijven volgen.*

**M. le président**.- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)**.- Je remercie le ministre pour sa réponse, dont les éléments sont de nature à apaiser les inquiétudes de toute une série d'agents et d'acteurs dans ce dossier.

Nous avons eu un rapide débat sur les économies potentielles lors de nos discussions budgétaires. Il est encore un peu tôt pour dégager des marges, puisqu'on a pu constater que pour le moment, la tendance est plutôt à des coûts supplémentaires liés à ces synergies et à la nécessité de trouver des modalités de fonctionnement qui, précisément, maintiennent les droits acquis et tout ce que vous avez évoqué ici.

Vous aviez également évoqué, lors des débats budgétaires, les nouvelles missions déléguées qui étaient confiées.

Il me semble encore prématuré de tirer un premier bilan, qu'il soit positif ou négatif. Nous serons bien sûr aussi attentifs à cet aspect. Aujourd'hui, nos préoccupations étaient celles des agents. Je pense qu'à cet égard, nous avons obtenu toute une série de réponses et d'apaisements.

- *Les incidents sont clos.*

**De voorzitter**.- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).- De antwoorden van de minister zijn grotendeels geruststellend.*

*We hebben een kort debat gehouden over mogelijke kostenbesparingen. Het is te vroeg om conclusies te trekken aangezien er momenteel eerder bijkomende kosten zijn, die te maken hebben met de bestaande synergieën en verworven rechten. U had het ook over nieuwe gedelegeerde taken die bevestigd zijn.*

*Het is te vroeg om een voorlopige balans op te maken. Ik blijf dit aandachtig volgen en ben tevreden dat we vandaag heel wat antwoorden kregen en op vele vlakken zijn gerustgesteld.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

## INTERPELLATION

**M. le président**.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Van Goidsenhoven.

**INTERPELLATION DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

**À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le baromètre des exportations 2017".**

## INTERPELLATIE

**De voorzitter**.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Van Goidsenhoven.

**INTERPELLATIE VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

**TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de barometer van de export 2017".**

**M. le président**.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord de la secrétaire d'État, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

_____

**De voorzitter**.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met de instemming van de staatssecretaris, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

_____